

## باتشکر از انتخاب محصولات آمیکو

- ❖ لطفاً این کتابچه را قبل از شروع رانندگی به دقت مطالعه نمایید ، تا بدین طریق ضمن جلوگیری از بروز مشکلات ناخواسته، عملکرد خودرو نیز بهبود یابد.
- ❖ آمیکو با به کارگیری تکنولوژی روز دنیا خودروهای پیشرفته سنگین، نیمه سنگین و سبک را با در نظر گرفتن شرایط حمل و نقل داخلی، موقعیت جغرافیایی و آب و هوایی براساس نیاز مصرف کنندگان، تولید و عرضه می نماید.
- ❖ تمام اطلاعات این کتابچه مربوط به زمان چاپ بوده و باتوجه به تغییرات در تکنولوژی، آمیکو حق هر گونه تغییر در محصولات را بدون اطلاع قبلی برای خود محفوظ می دارد.

**« توصیه می شود این کتابچه را قبل از رانندگی به دقت مطالعه نمایید »**

### ❖ لطفاً قبل از استفاده از کامیون آمیکو به نکات ذیل توجه نمائید.

- ✓ تغییر ساختار قطعات خودرو و یا نصب هر قطعه و یا تجهیزات اضافی و استفاده از کاربری های غیراستاندارد و غیره اکیداً ممنوع می باشد. در غیر این صورت موجب لغو گارانتی خودرو می شود.
  - ✓ برای استفاده بهینه از خودرو، لطفاً سرویس ها و تعمیرات را دقیقاً بر اساس این کتابچه انجام دهید.
  - ✓ در موارد بروز مشکل، لطفاً فقط به نمایندگیهای مجاز آمیکو مراجعه نمائید و در صورت نیاز به تعویض قطعه از قطعات اصلی آمیکو استفاده نمائید. در غیر اینصورت نه تنها آمیکو در قبال قطعات سایر سازندگان مسئولیتی نخواهد داشت، بلکه موجب لغو گارانتی نیز می شود.
  - ✓ کسانی که از خودروهای آمیکو استفاده می کنند به هیچ وجه نباید شماره شاسی و پلاک خودرو را دستکاری نمایند.
  - در غیر اینصورت مسئولیت این کار برعهده استفاده کننده خواهد بود و همچنین موجب لغو گارانتی می شود.
- ### ❖ لطفاً به نکات ذیل در مورد شاسی توجه نمائید.

- ✓ تغییر ساختار شاسی خودرو در محصولات آمیکو از طریق اضافه کردن طول و یا عرض آنها و یا تغییر فواصل محورها اکیداً ممنوع است.
- ✓ تمامی مدل های خودروهای تولیدی آمیکو با قوانین راهنمایی و رانندگی و استانداردهای ملی و بین المللی سازگار می باشد، لذا هرگونه تغییر، اضافه یا کم کردن قطعات موجب لغو گارانتی خودرو خواهد بود.

## فهرست مندرجات

|       |  |          |
|-------|--|----------|
| ۴     | شماره شناسائی خودرو (VIN)              | بخش ۱ :  |
| ۶-۵   | مشخصات خودرو                           | بخش ۲ :  |
| ۱۲-۷  | نکات مهم در ارتباط با کاربرد خودرو     | بخش ۳ :  |
| ۱۷-۱۲ | علائم هشداردهنده و ادوات کنترل         | بخش ۴ :  |
| ۳۱-۱۸ | تجهیزات                                | بخش ۵ :  |
| ۳۳-۳۲ | بلند کردن کابین                        | بخش ۶ :  |
| ۴۲-۳۴ | نگهداری خودرو                          | بخش ۷ :  |
| ۴۶-۴۳ | مکانیزم های خودرو                      | بخش ۸ :  |
| ۴۷    | جداول روغن های مصرفی و فشار باد تایرها | بخش ۹ :  |
| ۶۳-۴۸ | عیب یابی                               | بخش ۱۰ : |
| ۹۲-۶۴ | راهنمای استفاده از دستگاه پخش صوت      | بخش ۱۱ : |

## بخش ۱:

### شماره شناسایی خودرو (VIN)

۲) موقعیت VIN :

کد VIN (شماره شناسایی خودرو) روی پلاک فلزی مشخصات خودرو و روی تیرک طولی شاسی در قسمت جلو سمت راست حک شده است.

۳) استفاده کننده محترم ، لطفاً از تغییر شماره شاسی و پلاک شناسایی خودرو خودداری نمائید.

## بخش ۲:

## مشخصات خودرو

|          |                      |
|----------|----------------------|
| M5.2     | مدل خودرو            |
| AMICO    | نام تجاری            |
| تک کابین | نوع کابین            |
| 3000 kg  | مقدار بار مجاز       |
| 1800 kg  | وزن خالص             |
| 5200 kg  | وزن ناخالص           |
| 2600 mm  | اندازه فاصله دو محور |
| 2x4      | تعداد چرخ ها         |
| 6.50x16  | اندازه لاستیک        |
| 5.5F-16  | اندازه رینگ          |

| مشخصات موتور       |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| مدل                | CA4D32-09                   |
| توان               | 90 hp /3400 rpm             |
| گشتاور             | 210 N.m                     |
| حجم جابجائی        | 2771 cc                     |
| استاندارد آلایندگی | Euro II                     |
| حداکثر سرعت        | 100 Km/h                    |
| تعداد محور         | 2                           |
| نوع سوخت           | گازوئیل                     |
| سیستم فرمان        | هیدرولیکی                   |
| <b>سیستم ترمز</b>  |                             |
| ترمز سرویس         | هیدرولیکی مجهز به سیستم ABS |
| ترمز پارکینگ       | مکانیکی                     |
| ترمز کمکی          | خفهکن آگزوز                 |

### بخش ۳ : نکات مهم در ارتباط با کاربرد خودرو

#### اقدامات لازم قبل از روشن کردن ماشین

۱- بازدید های قبل از روشن کردن

- سطح آب رادیاتور، حجم روغن موتور، روغن گیربکس، روغن جعبه فرمان و اکسل عقب و مقدار الکترولیت باتری و میزان سوخت باک و در نهایت نشستی اتصالات لوله ها را کنترل کنید.
- **سیستم ترمز** : سطح روغن ترمز را کنترل نموده و از کارآئی آن مطمئن شوید.
- **کابین** : اطمینان از قفل بودن کابین و محکم بودن اتصالات آن
- **سیستم جعبه فرمان** : لازم است که میزان حرکت فرمان و لقی آن کنترل و تنظیم و تمامی پیچ ها و اتصالات نیز کنترل شوند.
- **سیستم برقی** : تجهیزات برقی را از نظر عملکرد صحیح کنترل نمائید.
- تمامی لامپها را کنترل کنید.
- عملکرد گیربکس را امتحان کنید.
- فشار باد تایرها را کنترل کنید.
- سفتی تسمه پروانه را امتحان کنید.
- تجهیزات جانبی و ابزار آلات خودرو را کنترل نمائید.

## روشن کردن موتور

- قبل از استارت، ترمز دستی را کاملاً کشیده و اهرم دنده را در حالت خلاص قرار دهید.
- به آرامی پدال گاز را فشار دهید.
- پدال کلاچ را نیز کاملاً فشار دهید.
- سوئیچ را در وضعیت ON قرار دهید.
- استارت بزنید تا موتور روشن شود.
- بعد از روشن کردن موتور، مطمئن شوید که تمام چراغ‌های هشدار خاموش شده اند. سیستم شارژ باتری را از نظر عملکرد درست دینام کنترل نمایید.
- نشانگر دمای آب موتور را کنترل نمایید. دمای آب باید بین  $80^{\circ}\text{C} - 75$  باشد.
- بعد از روشن شدن موتور، چراغ هشدار دهنده فشار روغن باید خاموش باشد.

## خاموش کردن موتور

- ۱- قبل از خاموش کردن موتور، مطمئن شوید که اهرم دنده در وضعیت خلاص می باشد.
- ۲- بگذارید موتور برای چند دقیقه در دور آرام کار کند. (قبل از خاموش کردن گاز ندهید)
- ۳- سوئیچ را در وضعیت ACC و یا LOCK قرار دهید تا موتور خاموش شود.



## حرکت کردن

قبل از حرکت کردن، بگذارید تا موتور در دور آرام حداکثر به مدت ۵ دقیقه کار کند. کنترل کنید که تمام نشانگرها به درستی کار می کنند. مطمئن شوید که درجه فشار روغن و دمای آب در محدوده مجاز قرار دارند.

### نکات مهم در حین رانندگی

- ۱- در موقع دور زدن مخصوصاً در سراسیبی تند و جاده صاف پا را از روی پدال گاز بردارید.
- ۲- دور زدن با سرعت زیاد در پیچ های تند مجاز نیست.
- ۳- پائین رفتن از سرازیری در دنده خلاص مجاز نیست.
- ۴- پای خود را در حین رانندگی بر روی پدال کلاچ قرار ندهید. کنترل سرعت خودرو با استفاده از پدال کلاچ مجاز نیست.
- ۵- برای آزمایش ترمز، سریعاً پا را از روی پدال گاز برداشته و سپس پدال کلاچ و پدال ترمز را فشار دهید. کل این عمل می بایستی به صورت هماهنگ و سریع انجام گیرد. در شرایط اضطراری و در صورت از کار افتادن ترمز اصلی، می توان از ترمز دستی به صورت موقت استفاده نمود. اما نباید از ترمز دستی به عنوان ترمز اصلی و به مدت زمان طولانی استفاده نمود.
- ۶- وقتی که می خواهید موتور را با یدک کردن خودرو روشن نمائید، اهرم دنده را در دنده ۳ قرار دهید. سرعت یدک کردن خودرو نباید از ۲۰ کیلومتر در ساعت تجاوز کند.
- ۷- بعد از نگهداشتن خودرو، حتماً ترمز دستی را بکشید.
- ۸- چراغ های خودرو را قبل از رانندگی در شب کنترل نمائید.

۹- لازم است فشار باد لاستیک ها در مقاطع زمانی مشخص کنترل شود .

۱۰- اگر موتور دارای محلول ضد یخ نباشد ، در صورت پائین بودن دمای محیط ( $5^{\circ}\text{C}$ -) آب سیستم خنک کاری را با باز کردن شیر موتور و همچنین رادیاتور تخلیه نمایید.

### رانندگی اقتصادی

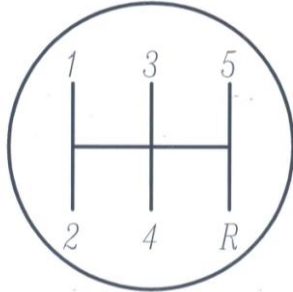
ضروری است تعویض دنده به صورت درست و با در نظر گرفتن سرعت خودرو انجام گیرد. برای مدت زمان طولانی دور موتور را با استفاده از دنده سنگین بالا نبرید. همچنین حالت عکس آن یعنی پایین بودن دور موتور در شرایط انتخاب دنده سبک مجاز نیست. زمانی که خودرو به سرعت دلخواه رسید، سرعت را تا حد امکان به صورت ثابت حفظ کنید. این عمل یکی از مهمترین عوامل رانندگی اقتصادی است. سرعت بهینه خودرو، شرایط بهینه مصرف سوخت را به وجود می آورد. باد کم لاستیک در مصرف سوخت تأثیر منفی دارد. موتور نباید برای زمان طولانی در دور آرام کار کند.

### رانندگی در شرایط بارندگی

اگر در هوای بارانی رانندگی می کنید احتمال نفوذ آب به داخل کاسه چرخ وجود دارد. در شرایط بارندگی سرعت خودرو را کنترل نموده و در صورتیکه لازم نباشد پایتان را روی پدال کلاچ و گاز قرار ندهید. بعد از رانندگی به مدت زمان مشخص در شرایط بارندگی، ممکن است قدرت ترمز تحت تأثیر نفوذ آب به داخل کاسه ترمز کاهش یابد. جهت کنترل کارایی ترمز، به صورت متناوب پدال ترمز را فشار دهید.

## گیربکس

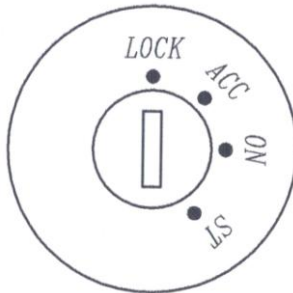
گیربکس مورد استفاده در این خودرو دارای مکانیزم تعویض دنده دستی سنکرونیزه می باشد. ترتیب تعویض دنده در خودروهای تولیدی مطابق شکل روبرو میباشد. در موقع تعویض دنده، پدال کلاچ را به صورت کامل فشار دهید. انتخاب دنده یک و عقب باید در حالت توقف کامل خودرو انجام گیرد.



## وضعیت های سوئیچ

سوئیچ اصلی دارای پنج وضعیت می باشد.

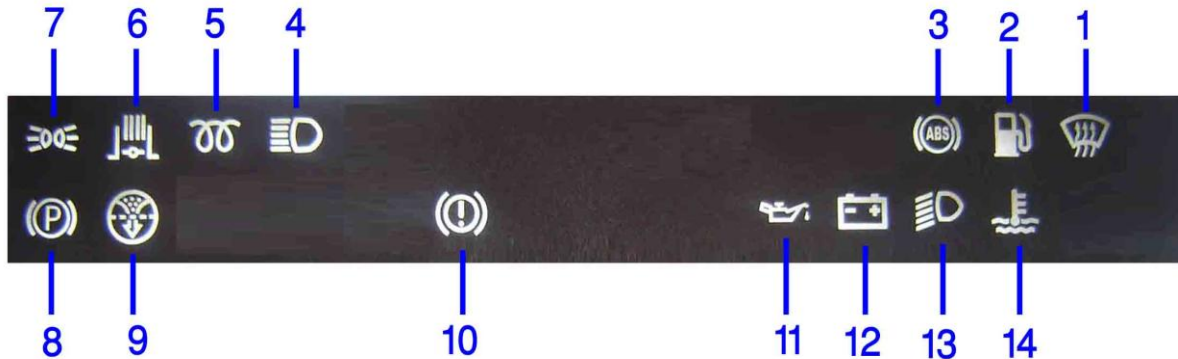
- ۱- وضعیت LOCK - در این حالت می توان کلید را از سوئیچ بیرون آورده و یا در داخل آن قرار داد. با بیرون آوردن کلید از داخل سوئیچ، می توان با گرداندن فرمان آنرا قفل نمود.
- ۲- وضعیت ACC - در این وضعیت می توان از سیستم صوتی (رادیو و پخش) استفاده نمود.
- ۳- وضعیت ON - در این وضعیت برق تمام نشانگرها، دینام، کولر و برف پاک کن برقرار می باشد.



- ۴- وضعیت استارت - برای استارت زدن و روشن کردن موتور، لازم است کلید در وضعیت ST قرار گیرد. بعد از روشن شدن موتور، کلید به وضعیت ON بر میگردد.

**نکات مهم :**

- قبل از قرار دادن کلید در وضعیت استارت، لازم است اهرم دنده در حالت خلاص قرار گیرد.
  - به غیر از مواقعی که می خواهید از سیستم صوتی استفاده نمایید، هرگز کلید را روی وضعیت در غیر اینصورت باتری تخلیه خواهد شد.
- ACC قرار ندهید،

**بخش ۴ :****علائم هشدار دهنده و ادوات کنترل**

- ۱- نشانگر موقعیت کلید بخاری به سمت شیشه جلو
- ۲- علامت هشدار میزان سوخت در باک
- ۳- علامت هشدار وجود ایراد در سیستم ABS ترمز
- ۴- علامت نشانگر وضعیت نور بالای چراغ جلو
- ۵- علامت نشانگر عملکرد پیش گرمکن موتور
- ۶- علامت نشانگر فعال بودن ترمز آگروز ( ترمز کمکی )
- ۷- علامت نشانگر روشن بودن چراغ های کوچک جلو
- ۸- چراغ نشانگر فعال بودن ترمز دستی
- ۹- چراغ هشدار گرفتگی فیلتر هوا
- ۱۰- چراغ هشدار پائین بودن فشار خلاء ترمز
- ۱۱- چراغ هشدار پائین بودن فشار روغن موتور
- ۱۲- چراغ هشدار وجود ایراد در سیستم شارژ باتری
- ۱۳- چراغ نشانگر وضعیت نور پائین چراغ جلو
- ۱۴- چراغ هشدار بالا بودن دمای سیستم خنک کاری موتور

### نشانگر مقدار سوخت

مقدار سوخت درون باک را نشان می دهد. این نشانگر فقط زمانی که سوئیچ موتور در حالت ON قرار گیرد، عمل می کند.

### سرعت سنج

سرعت سنج سرعت حرکت وسیله نقلیه را نشان می دهد.

### کیلومتر شمار و مسافت سنج

بر روی این صفحه LED، میزان کل مسافت پیموده شده توسط خودرو و همچنین مسافت پیموده شده از یک نقطه معین، نمایش داده میشود. برای عبور از یک حالت به حالت دیگر، دکمه سمت راست صفحه را یک بار فشار دهید.

## نحوه تنظیم مسافت سنج بر روی صفر

برای صفر کردن مقدار ثبت شده قبلی بر روی صفحه مسافت سنج، کافیت د کمه سمت چپ صفحه (د کمه صفر کن) مسافت سنج را فشار داده و نگهدارید.

## نشانگر دمای آب

این نشانگر میزان دمای مایع خنک کاری موتور را بر حسب  $^{\circ}\text{C}$  (درجه بر حسب سانتی گراد) نشان داده و همچنین محدوده دمای مجاز را بر روی صفحه مشخص میکند.

## چراغ های هشدار

اگر در خلال رانندگی اشکالی در خودرو بروز نماید، چراغ نشانگر مربوط به آن سیستم به نشانه بروز اشکال روشن خواهد شد.

## چراغ نشانگر پیش گرم کن موتور

موقع استارت زدن، سوئیچ در وضعیت ON قرار گرفته و در این حالت چراغ پیش گرم کن موتور بر روی پانل نشانگر روی داشبورد روشن میشود. به محض آماده شدن سیستم برای استارت زدن، چراغ نشانگر به صورت چشمک زن در آمده و در این موقع میتوان سوئیچ را به سمت علامت S بر گردانده و بعد از روشن شدن موتور، آنرا رها نمود.

## کلید چراغ مه شکن جلو

این کلید برای روشن کردن چراغ مه شکن جلو در شرایط مه آلود بودن هوا استفاده می شود.

## کلید چراغ مه شکن عقب

این کلید برای روشن کردن چراغ مه شکن عقب در شرایط مه آلود بودن هوا استفاده می شود.

## چراغ دنده عقب

کلید چراغ دنده عقب روی گیر بکس قرار دارد، زمانی که دنده عقب در گیر می شود، چراغهای دنده عقب در انتهای خودرو روشن می گردند.

## نگهدارنده چرخ زاپاس

چرخ زاپاس در قسمت عقب و در زیر شاسی قرار دارد، جهت استفاده از زاپاس بند از اهرم دستی که در جعبه ابزار وجود دارد استفاده نمائید.

## دکمه بوق

دکمه فشاری بوق در روی غربالک فرمان در سمت راست طبق

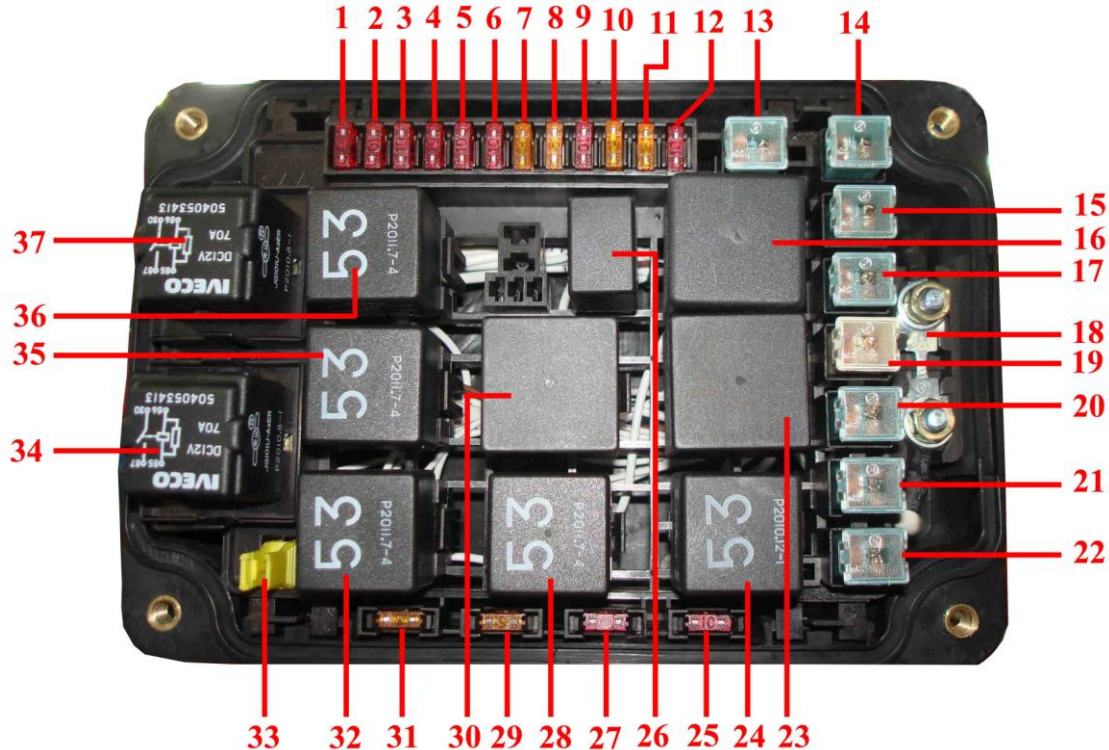
تصویر روبرو تعبیه شده است.



دکمه بوق

## جعبه فیوز

جعبه فیوز در پشت گلگیر عقب چرخ جلو در سمت چپ نصب شده است. در داخل این جعبه، قطعات به شرح زیر قرار گرفته‌اند.





- ۱- فیوز چراغ اصلی جلو سمت راست 10A  
 ۲- فیوز چراغ اصلی جلو سمت چپ 10A  
 ۳- فیوز چراغ راهنما 10A  
 ۴- فیوز سیستم تهویه مطبوع ( کولر ) 10A  
 ۵- فیوز مجموعه برف پاک کن 10A  
 ۶- فیوز فن دك برقی 10A  
 ۷- فیوز DVD 5A  
 ۸- فیوز چراغ داخل کابین ( سقف ) 5A  
 ۹- فیوز چراغ هشدار سیستم فرمان 10A  
 ۱۰- فیوز صورت 5A  
 ۱۱- فیوز سیستم ABS 5A  
 ۱۲- فیوز چراغ دنده عقب 10A  
 ۱۳- فیوز سوپاپ قطع کن سوخت موتور 20A  
 ۱۴- فیوز پیش گرمکن سوخت 20A  
 ۲۹- فیوز زاپاس  
 ۳۰- رله کنترل چراغ مه شکن عقب  
 ۳۱- فیوز زاپاس  
 ۳۲- رله سیستم تهویه مطبوع  
 ۳۳- گیره مخصوص نصب فیوز
- ۱۵- فیوز مجموعه موتور بخاری 20A  
 ۱۶- رله راهنما  
 ۱۷- فیوز سیستم ABS 20A  
 ۱۸- فیوز پیش گرمکن موتور 60A  
 ۱۹- فیوز سیستم تهویه مطبوع ( کولر ) 25A  
 ۲۰- فیوز چراغ و بوق هشدار سیستم ترمز 20A  
 ۲۱- فیوز سیستم ABS 20A  
 ۲۲- فیوز چراغ مه شکن 20A  
 ۲۳- تایمر برف پاک کن  
 ۲۴- رله بوق  
 ۲۵- فیوز زاپاس  
 ۲۶- رله چراغ مه شکن  
 ۲۷- فیوز زاپاس  
 ۲۸- رله بخاری  
 ۳۴- رله استارت موتور  
 ۳۵- رله سوپاپ قطع کن سوخت موتور  
 ۳۶- رله سیستم تهویه مطبوع ( کولر )  
 ۳۷- رله پیش گرمکن موتور

## بخش ۵: تجهیزات

### باز کردن درها از بیرون

کلید را وارد قفل کرده و در جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید، دستگیره را به طرف بیرون بکشید تا در باز گردد.

### باز کردن درها از داخل

ضامن خلاص کننده قفل را از داخل به سمت بالا بکشید، سپس دستگیره داخلی را به سمت خودتان بکشید تا درب باز شود.

۱- ضامن قفل در

۲- دستگیره ی در باز کن

۳- دستگیره

۴- دستگیره شیشه بالا بر (بر حسب مدل خودرو)

۵- مجموعه بلند گو روی در



## قفل کردن درها از بیرون

کلید را وارد قفل در نموده و آنرا در جهت خلاف حرکت عقربه ساعت بچرخانید، در قفل می شود. کلید را با گرداندن به حالت اولیه بیرون بیاورید.

## قفل کردن درها از داخل

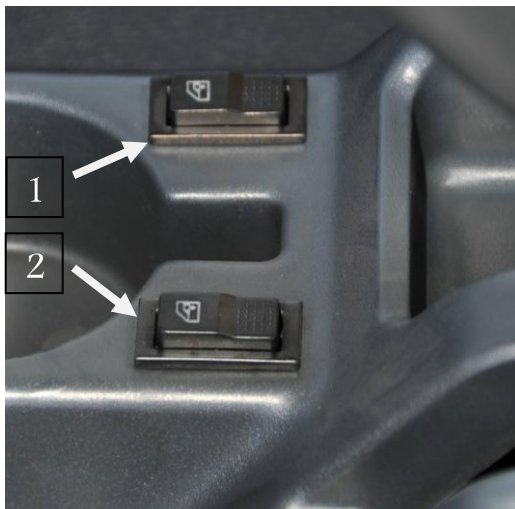
ضامن قفل در را به پائین فشار دهید تا در قفل گردد. در این حالت در باید کاملاً بسته باشد.

## قفل کردن در از بیرون بدون استفاده از کلید

ضامن قفل در را بعد از پیاده شدن از خودرو به سمت پائین فشار دهید و در را ببندید.  
توجه: هرگز کلید را در داخل ماشین جا نگذارید.

## باز کردن در باک سوخت

کلید را وارد قفل کرده و به اندازه ۹۰ درجه در جهت خلاف عقربه ساعت بچرخانید. سپس در باک را در جهت خلاف عقربه ساعت باز کنید.

**شیشه بالابرهای برقی \***

۱ - کلید شیشه بالابر راست

۲ - کلید شیشه بالابر چپ

\* بر حسب مدل خودرو



## باک سوخت:

۱- در باک

۲ شناور باک

## بستن در باک سوخت

زائده های کناری در باک را با دهانه سوراخ باک میزان و آن را در جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید تا بسته شود. سپس کلید را وارد قفل کرده و در جهت عقربه ساعت به اندازه ۹۰ درجه بچرخانید تا در باک قفل گردد.

## میزان کردن صندلی راننده

- پستی صندلی توسط دستگیره شماره ۱ به سمت جلو یا عقب تنظیم میگردد.

- توسط دستگیره شماره ۲، صندلی به سمت جلو یا عقب تنظیم میگردد.

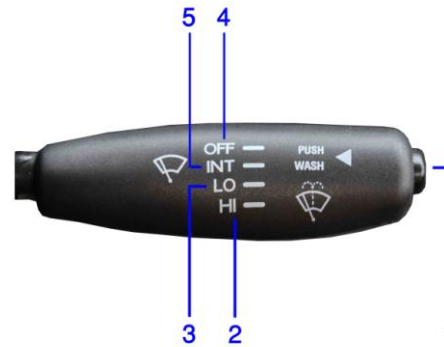


## نحوه استفاده از کمر بند ایمنی

قبل از استفاده مطمئن شوید که کمر بند پیچ نخورده باشد. ابتدا بند را گرفته و به پایین کشیده و قلاب آن را در داخل ضامن فرو ببرید. به طوریکه صدای کلیک آنرا بشنوید. اگر قلاب به علت کوتاه بودن بند در جای خود قفل نشود، لازم است بند را بیشتر بیرون بکشید. بند روی شانه در داخل مکانیزم برگشت کمر بند می پیچد. در حین رانندگی با حرکت راننده بند روی شانه نیز به صورت آزاد تنظیم می شود.

اگر به دلیل یک حادثه؛ ضربه ای به خودرو وارد شود و یا ترمز به صورت ناگهانی گرفته شود سیستم قفل کمر بند ایمنی سریعاً عمل کرده و بند را به صورت کامل قفل و از راننده محافظت می نماید. در صورت وارد شدن ضربه شدید، کمر بند باید به صورت کامل تعویض گردد.

## کلیدهای ترکیبی سمت چپ و راست فرمان (دسته‌های راهنما)



۱- دکمه فشاری شیشه شوی

۲- عملکرد برف پاک کن در حالت دور تند

۳- عملکرد برف پاک کن در حالت دور کند

۴- حالت خاموش بودن برف پاک کن

۵- عملکرد برف پاک کن در حالت زمان بندی

۶- حالت علامت دادن با نور بالا به خودرو عبوری از

سمت مقابل (حرکت دسته به سمت بالا و پائین)

۷- حالت خاموش بودن چراغها

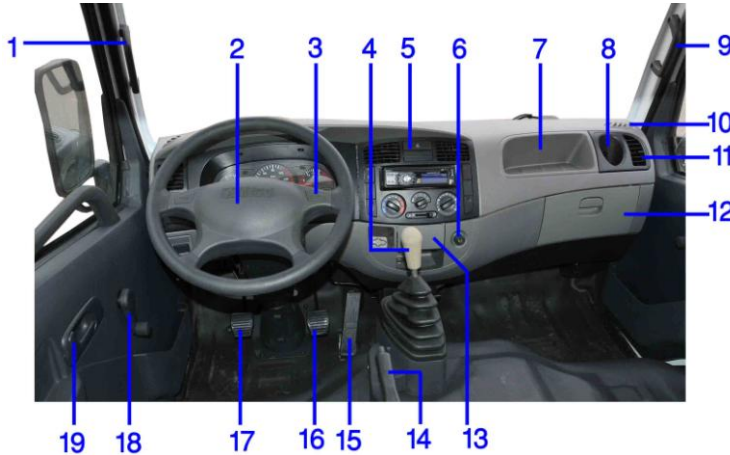
۸- کلید مجموعه چراغ های جلو و عقب خودرو

۹- راهنمای سمت راست - حرکت دسته به سمت جلو

۱۰- راهنمای سمت چپ- حرکت دسته به سمت عقب

۱۱- چراغ های اصلی جلو- چرخش انتهای دسته در خلاف عقرب های ساعت

۱۲- چراغ های کوچک - چرخش انتهای دسته در خلاف عقربه های ساعت

**مجموعه داشبورد :**

۱- دستگیره روی ستون سمت چپ کابین

۲- مجموعه غربیلک فرمان

۳- دکمه بوق روی فرمان

۴- اهرم تعویض دنده

۵- مجموعه پانل کلیدهای کنترل تهویه مطبوع

و سیستم صوتی

۶- فندک برقی

۷- محل قراردادن وسایل و یا ابزار

۸- جای لیوان

۹- دستگیره روی ستون سمت راست کابین

۱۰- دریچه هوای گرم بخاری شیشه جلو سمت راست

۱۱- دریچه هوای گرم بخاری سمت راست

۱۲- در داشبورد

۱۳- جا سیگاری

۱۴- اهرم ترمز دستی

۱۵- پدال گاز

۱۶- پدال ترمز

۱۷- پدال کلاچ

۱۸- دستگیره شیشه‌بالابر در چپ

۱۹- دستگیره در بازکن در چپ





۱- درپوش محل بازديد روغن ترمز

۲- محل قرار دادن دفتر يادداشت

۳- اهرم تنظيم فرمان

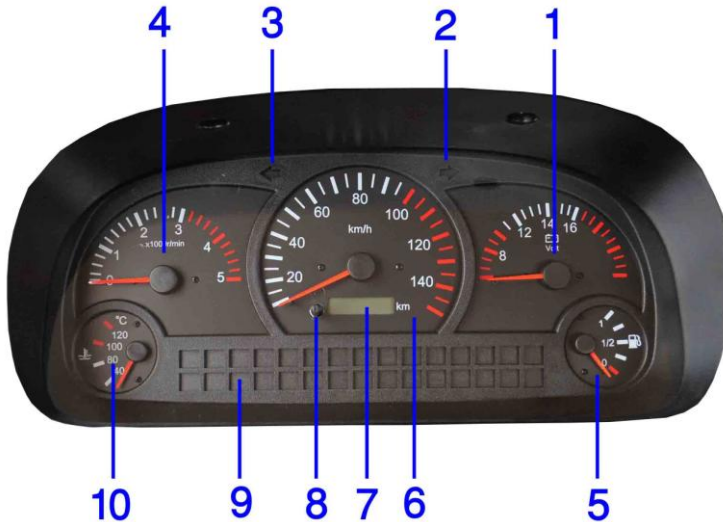
۴- دريچه هواي گرم بخاري شيشه جلو سمت چپ

۵- دريچه هواي گرم بخاري سمت چپ

۶- مجموعه نشانگرها

۷- دسته راهنما و يا كليد ترکيبی

## صفحه کیلومتر شماره:



- ۱- نشانگر میزان شارژ باتری
- ۲- نشانگر راهنمای سمت راست
- ۳- نشانگر راهنمای سمت چپ
- ۴- نشانگر دور موتور
- ۵- نشانگر میزان سوخت
- ۶- سرعت سنج
- ۷- کیلومتر شمار و مسافت سنج
- ۸- دکمه صفرکن مسافت سنج
- ۹- مجموعه چراغهای هشدار دهنده
- ۱۰- نشانگر دمای سیستم خنک کاری موتور

## پانل کنترل کلیدهای تهویه مطبوع و سیستم صوتی تصویری



۱- دریچه سیستم تهویه مطبوع - سمت راست

۲- کلید فلاشر

۳- دریچه سیستم تهویه مطبوع - سمت چپ

۴- کلید چراغ مه شکن جلو خودرو

۵- مجموعه DVD

۶- کلید سیستم ترمز کمکی ( ترمز انگروز )

۷- کلید مه شکن عقب خودرو

۸- کلید کنترل مجموعه شیر بخاری

۹- دکمه راهانداز کمپرسور کولر AC

۱۰- کلید دریچه هوای بیرون

۱۱- کلید فن کولر و بخاری

۱۲- کلید تغییر مسیر هوای سیستم تهویه مطبوع و بخاری

**چراغ داخل کابین، هواکش سقف و...**

۱- دستگیره بالای در سمت راست

۲- مجموعه تاخوگراف

۳- سایه بان سمت چپ

۴- مجموعه تهویه هوای داخل کابین

۵- چراغ داخل کابین

۶- آئینه عقب نمای داخل کابین

۷- سایه بان سمت راست

۸- دستگیره بغل در سمت راست

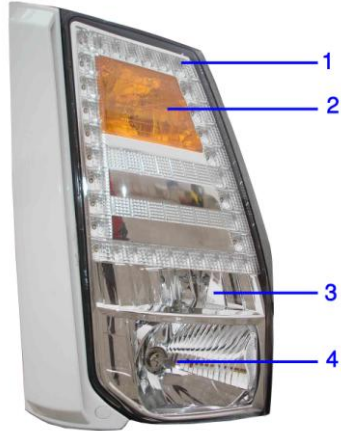


## آینهها و چراغ ها :



- ۱- مجموعه آینه عقب نمای سمت چپ
- ۲- مجموعه برف پاک کن و شیشه شوی - سمت چپ
- ۳- مجموعه چراغ اصلی ترکیبی - سمت چپ
- ۴- چراغ راهنمای بغل - سمت چپ
- ۵- مجموعه چراغ مه شکن جلو - سمت چپ
- ۶- مجموعه چراغ مه شکن جلو - سمت راست
- ۷- چراغ راهنمای بغل - سمت راست
- ۸- مجموعه چراغ اصلی ترکیبی - سمت راست
- ۹- مجموعه برف پاک کن و شیشه شوی سمت راست
- ۱۰- مجموعه آینه عقب نمای سمت راست جلو
- ۱۱- مجموعه آینه نشانگر جلو کابین

## مجموعه چراغ جلو:



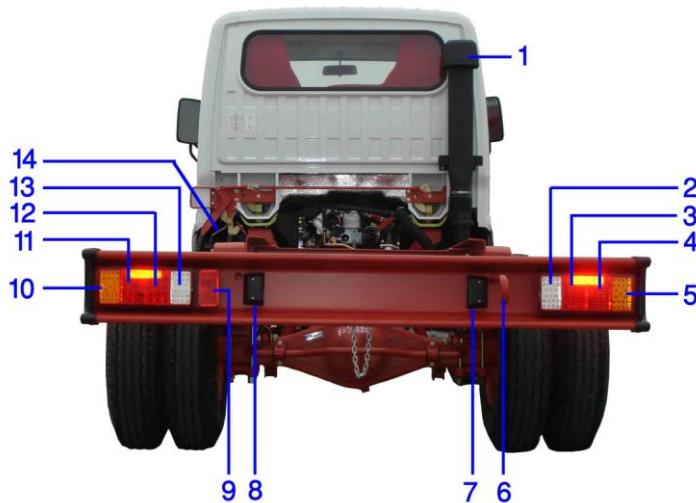
۱- مجموعه چراغهای LED

۲- چراغ راهنما

۳- چراغ کوچک

۴- مجموعه چراغ اصلی جلو

## چراغ های پشت خودرو:



- ۱- مجموعه علمک فیلتر هواکش
- ۲- چراغ دنده عقب سمت راست
- ۳- چراغ ترمز سمت راست
- ۴- چراغ خطر سمت راست
- ۵- چراغ راهنمای عقب سمت راست
- ۶- قلاب یدککش عقب خودرو
- ۷- چراغ روشنائی شماره پلاک خودرو سمت راست
- ۸- چراغ روشنائی شماره پلاک خودرو سمت چپ
- ۹- چراغ مه شکن عقب
- ۱۰- چراغ راهنمای عقب سمت چپ
- ۱۱- چراغ خطر سمت چپ
- ۱۲- چراغ ترمز سمت چپ
- ۱۳- چراغ دنده عقب سمت چپ
- ۱۴- مجموعه قفل کابین

## بخش ۶: بلند کردن کابین

### مکانیزم برگردان و قفل کابین

کابین راننده این خودرو دارای سیستم قفل و برگردان می باشد. سیستم برگردان شامل یک میله پیچشی، مجموعه لوله شفت نگهدارنده، براکت چپ و راست جلو و مجموعه نگهدارنده عقب است. برگردان کابین با استفاده از نیروی پیچشی عمل می کند. مکانیزم قفل کابین شامل مجموعه مکانیزم قفل راست و چپ، مجموعه مکانیزم قفل برگردان، میله کششی کوتاه و بلند، قلاب قفل کننده براکت نگهدارنده عقب کابین و قفل برای ایمن بودن قلاب قفل کننده می باشد. هدف از تعبیه سیستم قفل، اطمینان از قفل بودن کابین در حین حرکت خودرو می باشد.

### کنترل و نگهداری

- ۱) مجموعه ضربه گیر لاستیکی جلو و عقب نگهدارنده ها را به صورت منظم کنترل کرده و در صورتیکه آسیب دیده باشند، فوراً تعویض نمایید.
- ۲) مکانیزم قفل کابین را به طور منظم کنترل نموده و در صورت وجود ایراد، سریعاً نسبت به رفع آن اقدام نمایید.
- ۳) اگر بلند کردن و یا پائین آوردن کابین با سختی انجام گیرد، علت آن آسیب دیدن میله پیچشی بوده و لازم است این قطعه تعویض گردد.
- ۴) در صورت نیاز به پیاده نمودن کابین راننده، لازم است ابتدا میله پیچشی را آزاد کرده و سپس کابین راننده را با در نظر گرفتن نکات فنی لازم، پیاده نمود.



## دستورالعمل نحوه بلند کردن کابین با تصویر شماتیک قطعات سیستم

### عملیات قبل از بلند کردن کابین

۱- وسیله نقلیه در جای صاف و مسطح قرار گیرد .

۲- ترمز دستی کشیده شده و اهرم دنده در حالت خلاص باشد.

۳- روی داشبورد چیزی وجود نداشته باشد.

۴- درب های کابین بسته باشند.

### روش بلند کردن کابین

۱- اهرم A را با دست راست گرفته و آن را با فشار جزئی به

پائین فشار داده و همزمان اهرم E را با همان دست به سمت خود بکشید تا قفل کابین B از روی پین دسته A آزاد گردد.

۲- اهرم A را به سمت خود کشیده و در بالاترین وضعیت قرار دهید.

۳- در حالیکه دستگیره C را با دست چپ گرفته اید، اهرم D را با دست راست گرفته و به سمت خود بکشید تا از قلاب F جدا گردد.

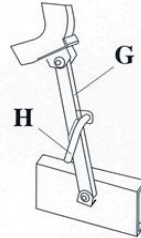
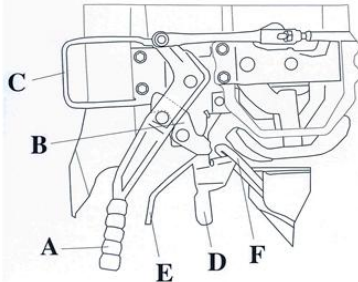
۴- کابین توسط نیروی فنر به سمت بالا حرکت می کند، با دست سرعت حرکت آن را کنترل کرده و در انتهای کورس حرکتی، آن را با هر دو دست به سمت بالا فشار دهید تا نگهدارنده کابین G قفل گردد.

### روش پائین آوردن کابین

۱- با دست راست دستگیره C را گرفته و با دست چپ اهرم قفل کابین H را به سمت راست فشار دهید.

۲- قفل کابین آزاد شده و کابین به سمت پائین حرکت می کند. با استفاده از هر دو دست، کابین را به سمت پائین فشار دهید تا نوک اهرم D در داخل قلاب F قرار گیرد.

۳- اهرم A را به پائین فشار دهید تا قفل کابین B در وضعیت قفل قرار گیرد.



## بخش ۷: نگهداری خودرو

### اهمیت آب بندی خودروی نو

تأکید بر اهمیت دوره آب بندی به این دلیل است که در یک خودرو نو تعداد زیادی قطعات دقیق به یکدیگر متصل شده اند این قطعات دارای ناصافی سطح ناشی از عملیات ماشین کاری در حد بسیار کم قبل از دوره آب بندی بوده و اگر قبل از انطباق کامل با یکدیگر تحت بار زیاد قرار گیرند، ممکن است دچار سایش زود هنگام شوند. اگر دوره آب بندی با افزایش تدریجی بار انجام گیرد، ناصافی سطوح از بین رفته و اصطکاک بین قطعات کاهش خواهد یافت، در نتیجه انطباق بین قطعات بهبود یافته و عمر آنها افزایش می یابد.

۱- بعضی قطعات، اتصالات و قطعات گیربکس در مراحل اولیه کار خودرو شل می شوند. در دوره آب بندی شما می توانید این قطعات را به موقع محکم کرده و در نتیجه از بروز حوادث و صدمه دیدن خودرو جلوگیری نمایید. دوره آب بندی برای بهبود عملکرد، قابلیت اطمینان، افزایش عمر سرویس دهی و کارکرد اقتصادی خودرو بسیار مهم می باشد. میزان حرکت خودرو در این دوره ۱۵۰۰ کیلومتر (در حدود ۴۰ ساعت کاری) می باشد. در طول دوره آب بندی باید بسیار صبور و دقیق بود.

## برنامه دوره آب بندی

قبل از دوره آب بندی موارد زیر را کنترل کنید :

- ۱- اتصالات خودرو
- ۲- مقدار مایع خنک کاری در رادیاتور و احتمال نشتی در سیستم خنک کاری
- ۳- مقدار روغن در موتور، گیربکس، اکسل عقب و جعبه فرمان، وجود نشتی روغن در کلیه قسمت های خودرو
- ۴- میزان کارآیی و اثر بخشی سیستم ترمز
- ۵- مکانیزم فرمان از نظر شل بودن اتصالات و عملکرد آن
- ۶- کنترل سیستم الکتریکی از نظر وجود هر گونه عیب در مدار و عملکرد سیستم
- ۷- کنترل فشار روغن
- ۸- عملکرد نرم و درست اهرم دنده

## نحوه کاربرد خودرو در طول دوره آب بندی

- ۱- خودرو را به صورت درست مورد استفاده قرار داده، کلاچ را با نرمی درگیر کرده و دنده را به موقع عوض نمائید.  
سرعت خودرو را به صورت آرام افزایش و یا کاهش دهید. از دور زدن های تیز بپرهیزید.

۲- در طول دوره آبیندی به تدریج بار خودرو را از صفر تا حد ماکزیمم افزایش دهید. مقدار بار در این دوره نباید از ۱۰۰۰ کیلوگرم افزایش یابد.

۳- در طول این دوره سرعت در دنده های پنج گانه به ترتیب زیر اعمال گردد.

دنده ۱ ۱۰ Km/h      دنده ۴ ۵۶ Km/h

دنده ۲ ۲۰ Km/h      دنده ۵ ۷۰ Km/h

دنده ۳ ۳۴ Km/h

۴- عملکرد موتور، فشار روغن و دمای مایع خنک کاری را با دقت تحت کنترل داشته باشید.

۵- عملکرد سیستم انتقال نیرو را از نظر صدای غیر طبیعی تحت کنترل داشته باشید.

۶- به صورت متناوب گیربکس، اکسل عقب و کاسه ترمز را از نظر دمای سیستم کنترل نموده و در صورت غیر طبیعی بودن تنظیمات و تعمیرات لازم را به عمل آورید.

۷- بعد از ۱۵۰۰ کیلومتر رانندگی روغن موتور را در زمان گرم بودن آن تعویض نمایید.

## پایان دوره آب بندی

- روغن گیربکس و اکسل عقب را در زمان گرم بودن آنها به طور کامل تخلیه نموده و سپس در داخل آنها مقداری گازوئیل ریخته و خودرو را ۲ تا ۳ دقیقه با سرعت پائین برانید، سپس گازوئیل را تخلیه نموده و روغن مناسب به مقدار مشخص شده در داخل محفظه اکسل و گیربکس بریزید.

- روغن موتور را تعویض نمائید. همچنین فیلتر روغن و فیلتر سوخت را نیز تعویض نمائید.

- مهره خاموت فنهای جلو و عقب را سفت کنید. اینکار را زمانی انجام دهید که خودرو به طور کامل تحت بار باشد.

- سفتی تسمه پروانه موتور را کنترل و در صورت لزوم تنظیم کنید.

- بر اساس مقادیر تعیین شده گشتاورها را به ترتیب زیر کنترل نمائید.

a- اتصالات سیستم فرمان

b- مهره های پدال ترمز

c- پیچ و مهره های موتور، گیربکس و شاسی

d- پیچ های اتصال بین تویی چرخ و فلنج میل پلوس

e- پیچ های اتصال جعبه فرمان

f- پیچ های اتصال بین محفظه میل پلوس و پوسته اکسل عقب

g- اتصالات دیگر

h- تمام نقاط مشخص شده در جدول روغنکاری را روغنکاری نمائید.

## نکات مهم در ارتباط با نحوه به کارگیری، بازدیدها و مراقبتهای لازم از توربو شارژر

- تجربه نشان داده است که ایرادات مربوط به توربو شارژر در اکثر موارد به دلیل استفاده نادرست از موتور بوده است، لذا برای جلوگیری از بروز هر گونه ایرادی، لازم است به نکات زیر در ارتباط با نحوه کاربرد و انجام مراقبتهای لازم بر روی این مجموعه مهم توجه شود.
- ۱- بعد از روشن شدن موتور، آن را در دور آرام به مدت ۵ تا ۱۰ دقیقه گرم کرده سپس دور را افزایش دهید.
  - ۲- قبل از استفاده از توربو شارژر نو و یا توربو شارژی که از مدتها قبل بدون استفاده مانده است، حتماً مقدار معینی روغن به دهانه ورودی روغن اضافه کرده و با استفاده از دست پره توربین را بچرخانید تا روغن به تمام سطح بلبرینگ برسد.
  - ۳- روغنکاری توربو شارژر در وضعیت مطلوب، مهمترین عامل عملکرد درست و افزایش طول عمر آن میباشد.
  - ۴- بعد از توقف خودرو نباید موتور را سریعاً خاموش نمود، لازم است موتور ۳ تا ۵ دقیقه به صورت درجا در دور آرام کار کند، بدین ترتیب دما و سرعت گردش توربو شارژر به تدریج کاهش یافته و از وارد آمدن صدمه به بلبرینگ جلوگیری به عمل میآید.
  - ۵- موتور نبایستی در دور آرام به مدت زمان طولانی (بیش از ۱۰ دقیقه) کار کند، در غیر اینصورت موجب نشت روغن از توربو شارژر خواهد شد.
  - ۶- لوله برگشت روغن باید در فواصل زمانی معین جهت اطمینان از باز بودن مسیر آن کنترل شود.
  - ۷- در صورت بروز ایراد در توربو شارژر، لازم است قبل از اقدام به تعویض توربو شارژر، نسبت به تشخیص علت واقعی بروز عیب اقدام نموده و سپس تصمیم لازم را اتخاذ نمود، وگرنه ممکن است با تعویض توربو شارژر عیب رفع نگردیده و صدمات بیشتری به موتور وارد شود.
  - ۸- هنگام مونتاژ و دیمونتاژ توربو شارژر، از افتادن شیئی خارجی به داخل توربو شارژر در قسمت های ورودی و خروجی آن جلوگیری گردد.

## تعمیرات

انجام تعمیرات و بازدیدهای برنامه ای خودرو از اهمیت خاصی برخوردار است. تعمیرات و بازدیدهای به موقع، خودرو را در شرایط خوبی نگه داشته و از خراب شدن زود هنگام قطعات و بروز حوادث جلوگیری و عمر سرویس دهی خودرو را افزایش می دهد. بدین طریق بهترین شرایط اقتصادی بهره گیری از خودرو حاصل می شود. در این بخش برنامه بازدیدهای روزانه و مراحل سه گانه تعمیرات برنامه ای و همچنین تعمیرات و بازدیدهای فصلی تشریح می گردد.

## بازدیدهای روزانه

- ۱- بازدید روغن، مایع خنک کاری و روغن هیدرولیک از نظر نشتی، کیفیت و مقدار
- ۲- بازدید فشار باد چرخها، بازدید روغن موتور و گیربکس، بازدید فیلتر هوا
- ۳- بازدید و تمیز کردن فیلتر هوا
- ۴- گرد و غبار و روغن را از سطح تجهیزات الکتریکی، رادیاتور و پروانه پاک کرده و سطح موتور را نیز تمیز نگهدارید.
- ۵- به صدای موتور گوش کرده و مطمئن شوید که موتور به صورت طبیعی کار می کند.
- ۶- چراغ ها، بوق و نشانگرها را کنترل کرده و از سالم بودن آن ها مطمئن شوید.
- ۷- کلاچ و ترمز را کنترل نمایید.
- ۸- سیستم فرمان را کنترل نمایید.

## بازدیدهای مرحله اول

موارد زیر را از هر ۲۵۰۰ کیلومتر رانندگی کنترل نمائید.

- ۱- تمام موارد بازدیدهای روزانه را انجام دهید.
- ۲- سطوح مجموعه های مونتاژی خودرو را تمیز نمائید.
- ۳- تسمه ها را از نظر درست بودن میزان سفتی و ترک کنترل نمائید. اگر تسمه شل باشد، بر روی پولی لغزیده و صدمه خواهد دید. همچنین عملکرد سیستم خنک کاری و شارژ باتری نیز با اشکال مواجه خواهد گردید. برعکس، اگر تسمه زیاد سفت باشد، موجب سایش زود هنگام یاتاقان های پمپ آب و دینام خواهد گردید. میزان مجاز کج شدن تسمه تحت فشار ۱۵ کیلوگرم در حدود ۱۰-۱۳ میلی متر می باشد.
- ۴- تمام پیچ ها را کنترل کرده و در صورت شل بودن، آنها را سفت کنید. همچنین موارد زیر لازم است کنترل شوند.
  - a- اتصالات محفظه فلاپویل و محفظه کلاچ در جلو گیربکس
  - b- اتصالات شاسی، موتور و گیربکس
  - c- پیچ های اتصال میل گاردان و فلنج ها
  - d- پیچ های اتصال محفظه توپی چرخ اکسل عقب
  - e- پیچ های اتصال کله گاوی و محفظه اکسل عقب
  - f- پیچ های اتصال فلنج میل پلوس ها و توپی چرخ ها



g- مهره چرخ ها و خاموت های سیستم تعلیق جلو و عقب

h- پیچ های اتصال جعبه فرمان و شاسی

I- بررسی احتمال وجود نشتی در ورودی هوا و لوله آگزوز و سفت بودن آنها

J- بررسی وجود نشتی روغن در سیستم ترمز

۵- کنترل سطح الکترولیت در باتری و احتمال دشارژ آن، در صورت لزوم آب مقطر اضافه کرده و آن را شارژ کنید.

۶- مقدار روغن را در موتور، گیربکس، اکسل عقب و جعبه فرمان کنترل و در صورت لزوم روغن اضافه نمائید، سوراخ های هواگیری گیربکس و اکسل عقب را تمیز کنید.

۷- نقاطی را که گریس خور تعبیه شده است گریسکاری نمائید.

۸- باد تایرها را کنترل کرده و تنظیم نمائید.

## بازدید های مرحله دوم

موارد زیر را پس از هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر رانندگی کنترل نمائید.

۱- تمام بازدیدهای مرحله اول را انجام دهید.

۲- فیلتر روغن و روغن موتور را تعویض کنید.

- ۳- فیلتر سوخت و محفظه فیلتر را با استفاده از گازوئیل تمیز نموده و در صورت مسدود شدن و تغییر شکل آن را تعویض نمایید.
- ۴- باک سوخت را تمیز کنید.
- ۵- فیلتر هوا را تعویض نمایید.
- ۶- حرکت آزاد پدال کلاچ را کنترل نمایید. همچنین محدوده حرکتی اهرم ترمز دستی را کنترل و در صورت لزوم تنظیم نمایید.
- ۷- کیفیت و مقدار روغن گیربکس، اکسل عقب و جعبه فرمان را کنترل و در صورت لزوم روغن اضافه نمایید.
- ۸- سفتی مهره کربی فنرهای تخت جلو و عقب را کنترل کنید.
- ۹- پیچ های اتصال کابین و شاسی را کنترل کنید.
- ۱۰- بلبرینگ پمپ آب را روغنکاری کنید.
- ۱۱- الکترولیت باتری را کنترل کرده و در صورت لزوم باتری را شارژ کنید.

**توجه:** برای انجام سرویس های دوره ای مطابق با دستورالعمل و دفترچه گارانتی به نزدیک ترین نماینده مجاز شرکت ارس خودرو دیزل مراجعه گردد.

## بخش ۸ : مکانیزم های خودرو

### سیستم فرمان

سیستم فرمان شامل مکانیزم کنترل فرمان، سیستم اتصالات فرمان، جعبه فرمان هیدرولیک پمپ فرمان و لوله های مربوطه می باشد. مکانیزم فرمان هیدرولیک توسط قدرت موتور و نیروی فیزیکی ایجاد شده توسط راننده کار می کند. اگر احتمالاً سیستم هیدرولیک فرمان بنا به دلایلی از کار بیافتد، راننده خودرو به صورت عادی خواهد توانست، خودرو را هدایت کند. در مقایسه با سیستم فرمان غیر هیدرولیک این سیستم دارای مزایایی از قبیل واکنش سریع، راحت و مطمئن بودن می باشد. در ضمن این سیستم می تواند خستگی بیش از حد راننده را کاهش دهد .

### روش هوا گیری در سیستم فرمان هیدرولیک

- ۱- مخزن روغن هیدرولیک سیستم فرمان را پر کنید. (از روغن مخصوص استفاده کنید)
- ۲- اکسل جلو را با استفاده از جک بلند کنید و سپس زیر شاسی خودرو را پر کنید.
- ۳- فرمان را چندین بار در محدوده حرکتی آن به راست و چپ بچرخانید.
- ۴- در این حالت سطح روغن در مخزن پمپ فرمان را کنترل کنید و در صورت لزوم روغن اضافه نمایید. سپس دمای روغن را کنترل نمایید.

- ۵- موتور را روشن کرده و در حالیکه در دور آرام کار می کند، فرمان را چندین بار در محدوده حرکتی آن به راست و چپ بچرخانید، دائم سطح روغن مخزن را کنترل نمائید، زمانی که روغن بدون حباب باشد، سیستم کاملاً هواگیری شده است.
- ۶- غریلک فرمان را بچرخانید تا چرخ ها در راستای مستقیم به جلو قرار گیرند.
- ۷- موتور را خاموش کنید و سطح روغن را کنترل نمائید. در صورت لزوم روغن اضافه نمائید.

### توجه:

کنترل سطح روغن در مخزن باید در شرایطی انجام گیرد که دمای آن طبیعی باشد. اگر دمای روغن زیاد باشد، منتظر بمانید تا خنک شود. در صورت بروز هرگونه مشکلی، مراحل ۴ و ۵ مجدداً تکرار شود و اگر اشکال مرتفع نگردید، پمپ فرمان را بازبینی و تعمیر نمائید.

## سیستم ترمز

سیستم ترمز این خودرو دارای سه بخش زیر میباشد.

- ۱ - ترمز اصلی
  - ۲ - ترمز پارکینگ
  - ۳ - ترمز کمکی
- ترمز اصلی از نوع هیدرولیکی مجهز به سیستم ABS میباشد.
  - ترمز پارکینگ (ترمز دستی) از نوع مکانیکی میباشد.
  - ترمز کمکی (ترمز اگزوز)

## سیستم ترمز کمکی (ترمز اگزوز)

دکمه سیستم ترمز کمکی (ترمز اگزوز)، در سمت چپ پانل سیستم کنترل تهویه مطبوع تعبیه شده است (دکمه وسط). با فعال کردن این سیستم، چراغ نشانگر آن در صفحه چراغهای نشانگر روی داشبورد روشن میشود. در این حالت در صورت بلند کردن پا از روی پدال گاز و یا پدال ترمز در حین رانندگی، این سیستم به طور خودکار به کار افتاده و سرعت خودرو بدون نیاز به ترمزگیری، کاهش مییابد. این مکانیزم در شرایط حرکت در سرازیری جاده، به کار گرفته میشود و مزایای آن به شرح زیر است.

- ۱ - با استفاده از این سیستم، نیازی به ترمزگیری مکرر در سرازیری نخواهد بود.

- ۲- از افت سریع فشار خلأ به دلیل ترمزگیری مکرر جلوگیری شده و بدین طریق توان ترمز نیز کاهش نمییابد.
- ۳- در نتیجه استفاده کمتر از ترمز اصلی، از گرم شدن زیاد کاسه چرخ جلوگیری به عمل خواهد آمد.

### نحوه تنظیم لقی لنت ترمز

- لقى بین لنت ترمز و کاسه چرخ باید مناسب بوده و چرخها باید قبل از تنظیم نصب شده باشند. مراحل تنظیم بصورت زیر می باشد:
- ۱- زیر چرخ جک بزنید.
  - ۲- پیچ تنظیم خارج از مرکز را در صفحه پشتی محفظه ترمز چرخ های جلو پیدا کرده و در حالیکه چرخ را به طرف جلو می چرخانید، پیچ را در همان جهت ببندید، تا اینکه چرخ قفل گردد.
  - ۳- سپس پیچ را در عکس جهت باز کنید تا اینکه چرخ آزادانه بچرخد.
  - ۴- بقیه چرخها را نیز به همین صورت تنظیم کنید.
  - ۵- در موقع تنظیم چرخهای عقب، چرخها و پیچ تنظیم خارج از مرکز را در جهت عقب بچرخانید.
  - ۶- بعد از تنظیم، سیستم ترمز از نظر عملکردی تست می شود. در جریان تست پارامترهای گرم شدن کاسه چرخ و همچنین طول خط ترمز بررسی شده و در صورت لزوم تنظیمات لازم انجام می گیرد.

**بخش ۹: جداول روغن های مصرفی و فشار باد تایرها****جدول روغن های مصرفی و مقادیر آنها M5.2N**

| ردیف | اجزای خودرو    | مقدار (لیتر) | نوع روغن         |
|------|----------------|--------------|------------------|
| ۱    | موتور          | 5.5          | 15 W 40 - CF4    |
| ۲    | گیربکس         | 2.7          | 85 W 90 ( GL-5 ) |
| ۳    | سیستم هیدرولیک | 2            | ATF              |
| ۴    | دیفرانسیل      | 3.5          | 85 W 90 ( GL-5 ) |
| ۵    | ترمز و کلاچ    | 1            | DOT4             |
| ۶    | آب و ضد یخ     | 12           |                  |

**فشار باد تایر**

| مشخصات تایر | فشار ( bar ) | فشار ( Psi ) |
|-------------|--------------|--------------|
| 6.50 - 16   | 6.3          | 91.3         |

**بخش ۱۰: عیب یابی****عیوب خودرو و نحوه رفع آنها**

با افزایش کارکرد خودرو در خلال رانندگی اشکالات مختلفی بروز می نماید، برای باز گرداندن خودرو به شرایط نرمال فنی و افزایش عمر آن باید به دقت خودرو را مورد آزمایش قرار داده و نقاطی را که در آنها اشکال بروز نموده است مشخص و علل آنها را بررسی و روشهای مناسبی جهت رفع عیب پیدا کنیم .

**عیب یابی سیستم الکتریکی**

| علل   | نحوه رفع عیب   |
|---|--|
| <p><b>هنگام روشن کردن خودرو استارت عمل نمیکند.</b></p> <p>(a) اتصال ضعیف در مسیر سیم کشی استارت</p> <p>(b) اتصال ضعیف قطب های باتری و یا سولفاته شدن آنها</p> <p>(c) رله استارت ضعیف و یا معیوب است</p> <p>(d) استارت معیوب است</p> | <p>(a) سیم اتصال را تمیز یا تعویض کنید.</p> <p>(b) اتصالات را تمیز و یا محکم کنی</p> <p>(c) تعمیر و یا تعویض کنید</p> <p>(d) استارت را تعویض نمائید.</p> |



| نحوه رفع عیب   | علل  |
|--|--|
| <p>(a) شارژ را کامل کنید.</p> <p>(b) رفع عیب کنید.</p> <p>(c) باتری را تعویض کنید.</p> <p>(d) تعمیر و یا تعویض کنید.</p> | <p><b>ظرفیت باتری ناکافی است (ضعیف است)</b></p> <p>(a) شارژ کافی نیست.</p> <p>(b) دینام شارژ نمی کند.</p> <p>(c) صفحات داخلی باتری آسیب دیده اند</p> <p>(d) رله استارتر خراب و یا اتصال آن ضعیف است</p>    |
| <p>(a) اتصال کوتاه را برطرف نمائید.</p> <p>(b) باتری را تعویض کنید.</p> <p>(c) باتری را تعویض کنید.</p>                  | <p><b>باطری خودبخود دشارژ می شود.</b></p> <p>(a) سیم درختی اتصال کوتاه دارد.</p> <p>(b) اتصال کوتاه مابین صفحات الکترودها بوجود آمده است.</p> <p>(c) ورق های فاصله دهنده آسیب دیده و یا سوراخ شده اند.</p> |

## عیوب کلاچ

| نحوه رفع عیب  | علل  |
|---|--|
| <p>(a) خودرو را مطابق بار مجاز بارگیری کنید.</p> <p>(b) در موقع حرکت از دنده ۱ استفاده نمائید.</p> <p>(c) آن را تمیز، روغنکاری و یا تعویض کنید.</p> <p>(d) صفحه کلاچ را تعویض کنید.</p> | <p><b>کلاچ ارتعاش دارد</b></p> <p>(a) خودرو دارای بار بیش از حد مجاز است</p> <p>(b) از دنده پائین برای شروع حرکت استفاده نمی شود.</p> <p>(c) بلبرینگ کلاچ روغن ندارد و یا آسیب دیده است.</p> <p>(d) صفحه کلاچ آسیب دیده است، پرچ ها شل شده اند فنر های ضربه گیر شکسته اند.</p> |
| <p>(a) صفحه کلاچ را عوض کنید.</p> <p>(b) عوض کنید.</p> <p>(d) خودرو را مطابق مشخصات بارگیری کنید.</p> <p>(e) از دنده پائین برای حرکت استفاده کنید.</p>                                  | <p><b>لغزش کلاچ</b></p> <p>(a) صفحه کلاچ خیلی نازک است و سر پرچ ها بیرون آمده و یا صفحه کلاچ روغنی شده است</p> <p>(b) فشار فنر ناکافی است.</p> <p>(d) خودرو بار بیش از حد دارد.</p> <p>(e) استفاده نکردن از دنده پائین برای حرکت.</p>  |
| <p>(f) این عادت بد را تغییر دهید.</p>   | <p>(f) در زمان رانندگی پای راننده روی پدال قرار می گیرد.</p>   |

**عیوب میل گاردان**

| نحوه رفع عیب   | علل بروز عیب  |
|--|---|
| <b>میل گاردان آسیب دیده و صدا می کند.</b>                                    |   |
| (a) تعویض کنید.<br>(b) تعویض کنید.<br>(c) محکم کنید.<br>(e) گریسکاری نمائید. | (a) چهار شاخه گاردان شدیداً سائیده شده است.<br>(b) میل گاردان تغییر شکل داده و خم شده است.<br>(c) پیچ محکم کننده فلنج میل گاردان شل است.<br>(d) میل گاردان گریسکاری نشده است. |

## عیوب گیربکس

| علل بروز عیب  | نحوه رفع عیب                 |
|---|------------------------------|
| <b>دنده رد می کند.</b>                                    |                              |
| (a) میل ماهک نامیزان است.                                 | (a) تنظیم دوباره انجام گیرد. |
| (b) فنر یا ساچمه ماهک تغییر شکل یافته و یا آسیب دیده است. | (b) تعمیر و یا تعویض قطعه.   |
| (c) ماهک دنده سائیده شده است                              | (c) تعویض ماهک               |
| (d) توپی سنکرون خراب است.                                 | (d) تعویض کنید.              |
| (g) سطح دنده سنکرون آسیب دیده است.                        | (g) تعویض کنید.              |
| (h) یاتاقان شفت ورودی و خروجی سائیده و یا آسیب دیده است.  | (h) تعویض یاتاقان.           |
| (i) خار ضامن و یا واشر فشاری آسیب دیده است.               | (i) تعویض کنید.              |
| (j) پیچ های اتصال گیربکس به موتور شل هستند.               | (j) سفت کنید.                |

| نحوه رفع عیب                  | علل بروز عیب  |
|-------------------------------|---|
|                               | <b>دنده ها سخت درگیر می شود.</b>                              |
| (a) تنظیم دور آرام.           | (a) دور آرام موتور خیلی زیاد است.                             |
| (b) تنظیم کلاچ.               | (b) کلاچ درست عمل نمی کند.                                    |
| (c) تعویض و یا تعمیر کنید.    | (c) صفحه کلاچ خراب است.                                       |
| (d) تعویض یاتاقان             | (d) یاتاقان شفت ورودی و خروجی آسیب دیده است.                  |
| (e) تعویض یاتاقان.            | (e) یاتاقان میل لنگ موتور سائیده شده و یا آسیب دیده است       |
| (f) تعویض.                    | (f) دنده سنگرون آسیب دیده است.                                |
| (g) تعویض.                    | (g) اهرم تعویض دنده سائیده شده است.                           |
| (h) روغن اضافه یا تعویض کنید. | (h) مقدار روغن گیربکس ناکافی و یا ویسکوزیته آن خیلی پائین است |
|                               | <b>۳) گیربکس صدای غیر طبیعی دارد.</b>                         |
| (a) سفت کنید.                 | (a) پیچهای اتصال گیربکس و موتور شل هستند                      |
| (b) تعویض کنید.               | (b) یاتاقان ها و یا دنده ها سائیده شده اند.                   |
|                               | <b>۴) دنده خیلی سخت درگیر می شود.</b>                         |

## عیوب محور جلو

| علل بروز عیب  | نحوه رفع عیب                                 |
|---|--|
| <b>گریلک فرمان خیلی با سختی می چرخد و سخت به حالت اولیه بر می گردد.</b> |  |
| (a) تنظیم چرخ جلو صحیح نمی باشد.  | (a) اصلاح کنید                               |
| (b) زاویه توئین ( تقارب چرخهای جلو ) درست نیست.                         | (b) اصلاح کنید                               |
| (c) زوایای کمبروکستر بین اصلی صحیح نیستند.                              | (c) کنترل و در صورت لزوم قطعات را تعویض کنید |
| (d) یاتاقان فشاری آسیب دیده است.  | (d) تعویض                                    |
| (e) فشار باد تایر کم است.   | (e) تنظیم کنید                               |
| <b>تایر به صورت غیر طبیعی سائیده شده است.</b>                           |  |
| (a) همراستایی چرخ جلو غیر طبیعی است.                                    | (a) تنظیم کنید.                              |
| (b) فشار باد تایر کم است.   | (b) تنظیم کنید.                              |
| <b>نشتی گریس از توپی چرخ.</b>   |  |
| (a) کاسه نمد سائیده شده است   | (a) تعویض                                    |
| (b) مهره درپوش توپی شل است.   | (b) سفت کنید.                                |
| (c) گریس زیادی زده شده است.   | (c) به مقدار لازم گریس تزریق بکنید           |

| علل بروز عیب                              | نحوه رفع عیب                        |
|---|-------------------------------------|
| <b>محور جلو دارای ارتعاش و نوسان است.</b> |                                     |
| (a) همراستایی چرخ جلو صحیح نیست.          | (a) تنظیم و در صورت لزوم تعویض کنید |
| (b) بوش پین اصلی سائیده شده است.          | (b) تعویض بوش                       |
| (c) سفتی بلبرینگ توپی چرخ صحیح نیست.      | (c) تنظیم کنید                      |
| (d) یاتاقان توپی چرخ سائیده شده است.      | (d) تعویض کنید                      |
| (e) سیبک میل فرمان افقی شل است.           | (e) سیبک را تعویض کنید              |
| (f) خاموت و مهره ها شل هستند.             | (f) سفت کنید.                       |
| (g) مهره های توپی چرخ ها شل هستند.        | (g) سفت کنید.                       |
| (h) رینگ چرخ تغییر شکل داده است.          | (h) تعویض کنید.                     |
| (i) تایرها بالانس نیستند.                 | (i) تنظیم و بالانس کنید.            |
| (j) باد تایرها کافی نیست.                 | (j) تنظیم کنید.                     |

**عیوب محور عقب**

| علل بروز عیب  | نحوه رفع عیب                    |
|---|---------------------------------|
| <b>محور عقب صدای غیر عادی دارد.</b>                 |                                 |
| (a) یاتاقان پینیون سائیده شده و یا آسیب دیده است.   | (a) یاتاقان را تعویض کنید.      |
| (b) یاتاقان جانبی دیفرانسیل آسیب دیده است.          | (b) یاتاقان را تعویض کنید.      |
| (c) یاتاقان پینیون شل است.                          | (c) یاتاقان را تنظیم و سفت کنید |
| (d) یاتاقان دیفرانسیل شل است.                       | (d) یاتاقان را تنظیم و سفت کنید |
| (e) کرانویل و پینیون سائیده شده اند.                | (e) لقی دنده ها را تنظیم کنید   |
| (f) واشر فشاری آسیب دیده است.                       | (f) تعویض کنید                  |
| (g) کرانویل و پینیون بیش از حد سائیده شده اند.      | (g) تعویض کنید                  |
| (h) هزار خار میل پلوس سائیده شده و یا آسیب دیده است | (h) تعویض کنید                  |
| (i) پیچ کرانویل شل است                              | (i) سفت کنید                    |
| (j) هزار خار روی پینیون سائیده شده است              | (j) تعویض کنید                  |
| (k) دنده هزار خار میل پلوس سائید شده است            | (k) تعویض کنید                  |
| (m) یاتاقان توپی چرخ شل است                         | (m) تعویض کنید.                 |



| علل بروز عیب   | نحوه رفع عیب  |
|--|---|
| (n) یاتاقان توپی چرخ سائیده شده است  | (n) سفتی اولیه یاتاقان را تنظیم کنید                |
| (o) پیچ های پوسته دیفرانسیل شل است   | (o) سفت کنید  |
| (p) روغن ناکافی است  | (p) روغن اضافه کنید                                 |
| (q) کیفیت روغن پائین است.  | (q) تعویض کنید                                      |
| <b>نشستی روغن از کاسه نمد اکسل میانی</b>   |   |
| (a) سوراخ هواکش محور عقب گرفته شده است.  | (a) بعد از روغن ریزی آن را باز کنید.                |
| (b) کیفیت روغن نامناسب است   | (b) روغن را به موقع متناسب شرایط هر فصل تعویض کنید. |
| <b>محور عقب گرم می شود</b>   |   |
| (a) واشر آب بندی آسیب دیده است، پیچ تخلیه روغن شل است، به دلیل گرفتگی سوراخ هواگیری پوسته، نشستی روغن وجود داشته که موجب کم شدن روغن و گرم شدن محور می گردد. | (a) تنظیم دوباره بعد از ریختن روغن کافی.            |
| (b) کیفیت روغن روانکاری خوب نیست.  | (b) تعویض روغن برای هر فصل                          |

## سیستم فرمان

| نحوه رفع عیب   | علل بروز عیب  |
|--|---|
| <b>فرمان به سختی می چرخد و پس از آن به حالت اولیه خیلی سخت بر می گردد.</b> |   |
| (a) تعویض قطعات  | (a) محور غربیلک فرمان آسیب دیده است.                                  |
| (b) تعویض قطعه   | (b) سیبک ها شل بوده و یا گیر کرده اند                                 |
| (c) تعویض قطعات  | (c) بلبرینگ غربیلک فرمان خراب است                                     |
| (d) روغنکاری نمائید  | (d) اتصالات فرمان درست روغنکاری نشده اند                              |
| (e) تنظیم  | (e) باد تایرها خیلی کم است.   |
| <b>غربیلک فرمان ارتعاش و تکان شدید دارد و کنترل فرمان پایدار نیست.</b>     |   |
| (a) بالانس کردن چرخ  | (a) چرخ جلو بالانس نیست   |
| (b) تعویض  | (b) رینگ چرخ آسیب دیده است  |
|  | <b>چرخ جلو می کشد.</b>  |
| (a) لقی ترمز را تنظیم کنید و یا کمک فنر را تعویض نمائید                    | (a) یکی از ترمزهای چرخ های جلو گیر کرده و یا کمک فنر یک طرف خراب است. |
| (b) تنظیم کنید   | (b) باد یکی از تایرها کم است  |

| علل بروز عیب   | نحوه رفع عیب   |
|--|--|
| (c) فنر جلو از جایش در آمده و یا شکسته است             | (c) فنرها را کنترل کنید.   |
| (d) رینگ چرخ آسیب دیده است                             | (d) اصلاح و یا تعویض کنید  |
| (e) توئین ( تقارب چرخ های جلو ) درست نیست              | (e) تنظیم کنید.  |
| <b>نشتی پمپ فرمان هیدرولیک</b>                         |  |
| (a) اورینگ و یا کاسه نمد خراب است.                     | (a) تعویض کنید   |
| (b) مهره قفلی کاسه نمد و یا در پوش تخلیه آسیب دیده است | (b) تعمیر کنید   |
| <b>فرمان سنگین است.</b>                                |  |
| (a) جعبه فرمان درست کار نمی کند                        | (a) تعویض قطعات معیوب.   |
| (b) جعبه فرمان درست کار نمی کند.                       | (b) فشار خروجی پمپ هیدرولیک را اندازه بگیرید و در صورت لزوم آن را تعویض کنید |

## سیستم ترمز

| روش بازرسی و عیب یابی                          | علل بروز عیب  |
|--|---|
|  | <b>نیروی ترمز کافی نیست.</b>  |
| (a) مجددا هواگیری نشده است.                    | (a) سیستم ترمز خوب هواگیری نشده است.                                |
| (b) تمیز کنید                                  | (b) لنت های ترمز سوخته یا آغشته به گل، روغن و آب می باشند.          |
| (c) کنترل کرده و نشستی روغن را رفع نمائید.     | (c) در لوله های ترمز نشستی روغن وجود دارد.                          |
| (d) تنظیم نمائید.                              | (d) لقی نامناسب بین کفشک و کاسه ترمز                                |
| (e) لنت ترمز را تعویض نمائید.                  | (e) لنت ترمز سائیده شده است.  |
| (f) اصلاح نمائید.                              | (f) کاسه ترمز از حالت گرد بیرون آمده است                            |
|  | <b>پس از ترمز، خودرو منحرف می شود.</b>                              |
| (a) دوباره تنظیم کنید.                         | (a) لقی کفشک ترمز درست نیست.  |
| (b) تمیز کنید                                  | (b) لنت ترمز روغنی شده است  |
| (c) فشار باد تایرها را تنظیم کنید.             | (c) فشار باد تایرهای چپ و راست یکنواخت نیست.                        |
| (d) در صورت لزوم کاسه ترمز را تراشکاری نمائید. | (d) کاسه ترمز تغییر شکل یافته و تماس لنت ها با کاسه ترمز درست نیست. |

## سیستم تعلیق

| علل بروز عیب   | نحوه رفع عیب  |
|--|---|
| <b>فنر تخت شکسته است.</b>  |   |
| (a) بار از حد مجاز بیشتر و یا توزیع بار یکنواخت نیست                                     | (a) مقدار بار در حد مجاز بوده و توزیع آن یکنواخت باشد   |
| (b) از ترمز به صورت مکرر استفاده شده است و یا با سرعت زیاد در جاده ناهموار حرکت شده است. | (b) از ترمز کردن به صورت پی در پی تا حد امکان اجتناب کنید و در جاده های ناهموار آهسته برانید. |
| (c) خاموت شل است، گیره فنرها شل بوده یا شکسته است  | (c) خاموت را سفت کنید، گیره فنرها را تعویض کنید   |
| (d) کمک فنر درست کار نمی کند   | (d) تعمیر یا تعویض.   |
| <b>صدا غیر عادی هنگام رانندگی</b>  |   |
| <b>کمک فنر درست کار نمی کند</b>  |   |
| (a) روغن کمک فنر کم است.   | (a) از سیال مخصوص مطابق مشخصات استفاده و پر کنید  |
| (b) واشر لاستیکی آسیب دیده است.  | (c) تعویض کنید  |

## تایر

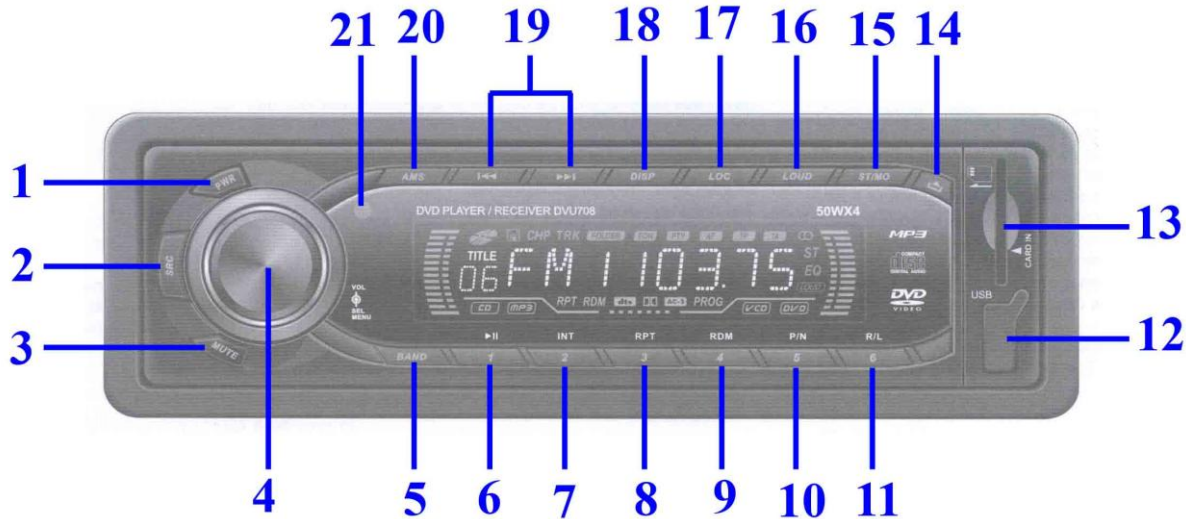
| علل بروز عیب  | نحوه رفع عیب  |
|---|---|
| <b>سایش بیش از حد تایر</b>  |   |
| (a) باد تایر خیلی زیاد یا کم است.   | (a) تنظیم باد تایر.   |
| (b) بارگیری بیش از حد مجاز و یا توزیع غیر یکنواخت آن  | (b) بارگیری در حد مجاز صورت گرفته و توزیع آن یکنواخت باشد                                       |
| (c) یاتاقان توپی شل است   | (c) تنظیم کنید.   |
| (d) توئین ( تقارب چرخ های جلو ) درست نیست   | (d) به اندازه <b>1-3 mm</b> ( برای تایرهای رادیال ) تنظیم شود.                                  |
| (e) از ترمز اضطراری به صورت مکرر استفاده شده و یا با سرعت زیاد در جاده ناهموار رانندگی شده است. | (e) در موقع رانندگی از ترمز اضطراری کمتر استفاده شده و با سرعت کم در جاده های ناهموار تردد شود. |
| (f) تایرها در فواصل زمانی معین شده جابجا نشده اند.  | (f) تایرها را در فواصل زمانی معین جابجا نمایید.   |

## سیستم برقی

| علل بروز عیب  | نحوه رفع عیب  |
|---|---|
| <b>بوق یکسره می زند.</b>  |   |
| (a) اتصال اشتباه سیم های سوکت   | (a) کنترل کرده و اصلاح نمائید.  |
| (b) اتصال کوتاه وجود دارد   | (b) اتصال کوتاه را رفع کنید.  |
| (c) فنر شستی بوق ایراد دارد   | (c) ایراد را رفع نمائید.  |
| <b>نیروی برق کافی نیست</b>  |   |
| (a) باتری جدید کاملاً شارژ و دشارژ نشده است و به این جهت به ظرفیت مشخص شده نمی رسد. | (a) شارژ باتری را به اندازه کافی طبق مشخصات ادامه دهید.               |
| (b) دینام شارژ نمی کند و یا شارژ دینام کافی نیست                                    | (b) اتصالات را کنترل و تعمیر کنید و اشکالات را رفع نمائید             |
| (c) صفحات باتری آسیب دیده اند.  | (c) تعمیر کنید  |
| (d) سطح مایع الکترولیت باطری خیلی کم است و یا نسبت محلول الکترولیت درست نیست.       | (d) محلول الکترولیت اضافه کنید و باتری را بیرون از خودرو شارژ نمائید. |

## بخش ۱۱

راهنمای استفاده از دستگاه پخش صوت



- USB (وقتی که فلش میموری به درگاه USB دستگاه متصل باشد)
- کارت حافظه (زمانی که کارت حافظه SD/MMC به دستگاه متصل شده باشد)

- ۱- روشن و خاموش کردن
- ۲- کلید تعیین حالت
- رادیو
- CD (در داخل دستگاه CD موجود باشد)



۳- دکمه قطع کامل صدا

۴- با گرداندن این دکمه سطح صدا تنظیم میشود.

- با فشار آرام بر روی آن منوی صوتی انتخاب شده و با گرداندن آن سطح صدا تنظیم میشود.

- با فشار دادن آن به مدت زمان کمی بیشتر، منوی تنظیم باز شده و سپس با هر فشار حالت تنظیم عوض میشود.

۵- دکمه انتخاب موج رادیو FM1-FM2-FM3-MW1-MW2

توضیح دکمه‌های 11-6 در حالت پخش صوت و تصویر از طریق CD – SD CARD – USB

۶- دکمه پخش و توقف پخش

۷- دکمه پخش صوت و تصویر در حالت Intro هر قطعه به مدت ۱۰ ثانیه

۸- دکمه تکرار قطعه (Track) صوتی و یا تصویری

۹- دکمه انتخاب قطعه صوتی و یا تصویری به صورت اتفاقی

۱۰- دکمه انتخاب سیستم تصویر NTSC\PAL 60\PAL\AUTO

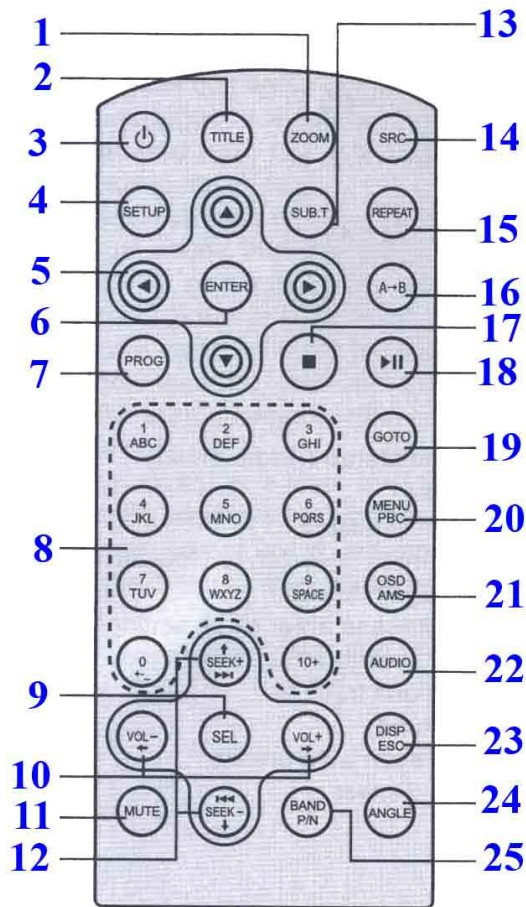
۱۱- دکمه انتخاب حالت چندزبانه صوتی DVD و انتخاب کانال صوتی در VCD

توضیح دکمه‌های 11-6 در حالت انتخاب رادیو: با یک بار فشار هر کدام از دکمه‌ها، میتوان به ایستگاه تنظیم شده قبلی گوش

داد. اگر رادیو به ایستگاه جدیدی تنظیم شده باشد، با فشار دادن و نگهداشتن هر کدام از این دکمه‌ها به مدت ۲ ثانیه ایستگاه جدید را

بر روی آن تنظیم نمود.

- ۱۲- محل اتصال فلش میموری
- ۱۳- محل اتصال کارت SD/MMC
- ۱۴- باز کردن پانل جلو
- ۱۵- ایستگاه FM رادیو در حالت استریو و یا منو
- ۱۶- پخش صدا با تن پایین
- ۱۷- تعیین وضعیت رادیو برای دریافت ایستگاه‌های محلی و یا دریافت ایستگاه‌های غیر محلی
- ۱۸- یک بار فشار کوتاه مدت، ساعت را بر روی صفحه نمایش می‌دهد. فشار مجدد آن را غیر فعال می‌کند. فشار دادن و نگهداشتن آن، تنظیم ساعت را فعال می‌کند.
- ۱۹- رفتن سریع به قطعات صوتی تصویری قبلی و یا بعدی، در حالت رادیو برای تنظیم ایستگاه مورد استفاده قرار می‌گیرند
- ۲۰- تنظیم اتوماتیک ایستگاه رادیویی
- ۲۱- حسگر ریموت کنترل



۱- بزرگ کردن تصویر (فقط در حالت DVD-VCD)

۲- عنوان (فقط DVD)

۳- روشن و خاموش کردن

۴- تنظیمات

۵- دکمه های حرکت بر روی منو

۶- دکمه ENTER

۷- دکمه نمایش لیست برنامه ها

۸- شمارهها

۹- فشار کوتاه برای انتخاب منو در حالت صوتی، در این حالت با گرداندن

ولوم بر روی دستگاه سطح صدا تنظیم میشود. با فشار طولانی مدت بر

روی این دکمه، وارد منوی تنظیم میشود و سپس با هر فشار حالت عوض

میشود.

۱۰- ولوم کنترل سطح صدا

۱۱- حالت بدون صدا

۱۲- تنظیم رادیو

۱۳- زیر عنوانها (فقط حالت DVD)

۱۴- رادیو

• CD (در داخل دستگاه CD موجود باشد)

• USB (وقتی که فلش میموری به درگاه USB دستگاه متصل باشد)

• کارت حافظه (زمانی که کارت حافظه SD/MMC به دستگاه متصل شده باشد)

۱۵- تکرار قطعه صوتی و یا تصویری

۱۶- تکرار (A-B)

۱۷- توقف و برگشت

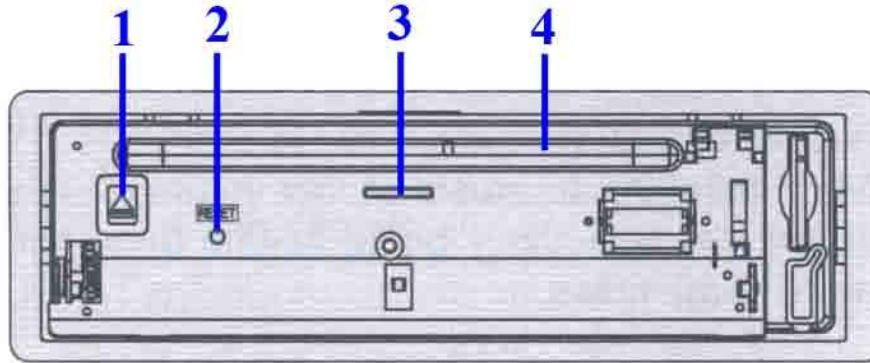
۱۸- پخش و توقف

۱۹- جستجو

۲۰- منوی DVD

۲۱- نمایش روی صفحه

## روشن و خاموش کردن دستگاه



۱- دکمه PWR را فشار دهید تا دستگاه روشن شود.

۲- دکمه SRC را یکبار یا چند بار فشار دهید تا سیستم مورد نظر یعنی CARD, USB, DISC و یا رادیو انتخاب شود.

۳- دکمه PWR را مجدداً فشار دهید تا دستگاه خاموش شود.

۴- وقتی دستگاه و یا خودرو خاموش می شود، ایستگاه رادیویی تنظیم شده قبلی، سطح صدا و دیگر تنظیمات در حافظه دستگاه حفظ خواهند شد.

## نمایش ساعت

دکمه DISP را بر روی پانل و یا ریموت کنترل فشار دهید تا ساعت بر روی صفحه نمایش داده شود، مجدداً همین دکمه را فشار دهید تا نمایش ساعت در صفحه قطع گردد.

## تنظیمات ساعت

- ۱- دکمه DISP را به مدت بیش از ۲ ثانیه فشار دهید، وضعیت تنظیم ساعت شروع به چشمک زدن می کند، با گرداندن دکمه ولوم (شماره ۴) ساعت را تنظیم کنید.
- ۲- دکمه ولوم را فشار دهید تا وضعیت ساعت تثبیت شود و همزمان وضعیت تنظیم دقیقه بر روی صفحه چشمک می زند، مجدداً با گرداندن دکمه ولوم دقیقه را تنظیم کنید.
- ۳- دکمه DISP را مجدداً فشار داده و از وضعیت تنظیم ساعت خارج شوید.

## تنظیمات صوتی

- دکمه ولوم را فشار داده و منوی صوتی را انتخاب کنید، این منو شامل VOL/BAS/TRE/BAL/FAD می باشد، دکمه ولوم را بگردانید تا در هر یک از وضعیت ها، تنظیمات انجام گیرد.
- VOL: در صفحه پانل جلو، سطح صدا نشان داده می شود، درجه بندی آن از ۰ تا ۴۰ می باشد.

- **BAS:** نمایش تنظیم سطح صدای بم در صفحه پانل، درجه بندی از +۷ تا -۷
- **TRE:** نمایش تنظیم سطح صدای زیر در صفحه پانل، درجه بندی از +۷ تا -۷
- **BAL:** نمایش بالانس صدا در وضعیت بلندگوی چپ و راست

### درجه بندی

|               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| R بلندگوی عقب | 10L در وضعیت کامل بلندگوی چپ   |
| F بلندگوی جلو | 10R در وضعیت کامل بلندگوی راست |

### تنظیمات منو

دکمه ولوم را فشار داده و بیش از ۲ ثانیه نگهدارید تا وارد وضعیت منو شوید، سپس با هر فشار بر روی دکمه ولوم وضعیت منو را تغییر دهید.

**EQ-** حالت های مختلف از پیش تعریف شده سیگنال خروجی صدا را ایجاد می کند، دکمه را بگردانید تا هر کدام از این حالت های

صدا را انتخاب کنید. این حالت ها عبارتند از: **FLAT- CLASSIC- ROCK- POP- JAZZ- USER**

**LOUD ON/OFF-** وقتی به موزیک در حالت ولوم پایین گوش می دهید، این مشخصه به صورت انتخابی فرکانس بعضی از صداهای زیر یا بم را تقویت می کند.

**BEPP ON/OFF-** در این وضعیت در هر بار ورود به حالت منو، صدای **Beep** شنیده می شود.

**-12/24 HOURS**

حالت ۱۲ ساعت: در این حالت در صفحه نمایش ساعت با سیستم ۱۲ ساعت نشان داده می شود مثلا 11:18 AM

حالت ۲۴ ساعت: در این حالت در صفحه نمایش ساعت با سیستم ۲۴ ساعت نشان داده می شود مثلا 20:18

## رادیو

انتخاب باند: دکمه باند (شماره ۵) را یکبار و یا چندین بار فشار دهید تا باند مورد نظر را انتخاب نمایید.

FM1- FM2- FM3- MW1- MW2، در صفحه نمایش مشخصه باند، فرکانس و شماره از پیش تعریف شده برای ایستگاه مورد نظر نشان داده می شود.

**انتخاب یک ایستگاه:** دکمه های تنظیم ایستگاه **▶▶** یا **◀◀** را فشار دهید تا بر روی یک ایستگاه دیگر تنظیم شود.

**حستجوی اتوماتیک:** دکمه های **▶▶** یا **◀◀** را برای جستجوی اتوماتیک ایستگاه قبلی یا بعدی فشار دهید.

**جستجوی دستی:** دکمه های **▶▶** یا **◀◀** را برای وارد شدن به حالت جستجوی دستی فشار دهید، دکمه ها را مجدداً برای تغییر فرکانس به صورت صعودی و یا نزولی فشار دهید.

**حالت پیش تنظیم:** بر روی دستگاه ۶ دکمه (شماره ۱-۶) برای ذخیره کردن و فراخواندن ایستگاه‌های موجود در هر باند وجود دارد. ایستگاه‌های ذخیره شده برای هر باند بر روی صفحه نمایش داده می شوند.

## ذخیره کردن ایستگاه‌ها

### ذخیره اتوماتیک:

۱. یک باند را انتخاب کنید به عنوان مثال FM1



۲. دکمه AMS را به آرامی فشار دهید تا ایستگاه‌های موجود بر روی آن باندها را جستجو کند. ۶ ایستگاه قوی دریافت شده به صورت اتوماتیک بر روی دکمه‌های (۱-۶) ذخیره خواهند شد.

### ذخیره کردن دستی:

۳. یک باندها را انتخاب کنید به عنوان مثال FM1، سپس یک ایستگاه را به صورت دستی انتخاب کنید.
۴. یکی از دکمه‌های (۱-۶) را فشار دهید و نگهدارید تا ایستگاه بر روی آن ذخیره شود.
۵. شماره کلید انتخاب شده و مشخصات ایستگاه بر روی صفحه نمایش داده می‌شود.

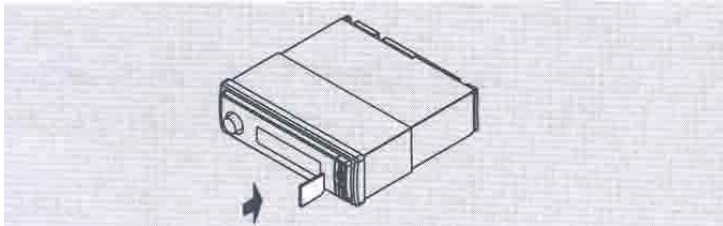
### فراخواندن یک ایستگاه:

۶. یک باندها را انتخاب کنید.
۷. یکی از دکمه‌های (۱-۶) را بر روی پانل جلو دستگاه و یا بر روی ریموت کنترل فشار دهید تا ایستگاه ذخیره شده انتخاب گردد.

نحوه استفاده از USB یا فلش میموری، کارت حافظه SD، کارت حافظه MMC و حالت MP3:

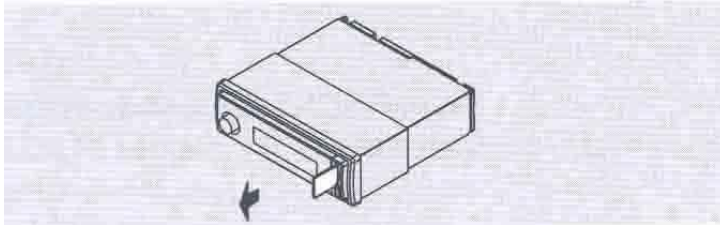
- ۱- وارد کردن کارت حافظه SD و یا MMC در دستگاه:

مطابق تصویر کارت حافظه SD و یا MMC را با در نظر گرفتن وضعیت درست آن در محل خود بر روی دستگاه

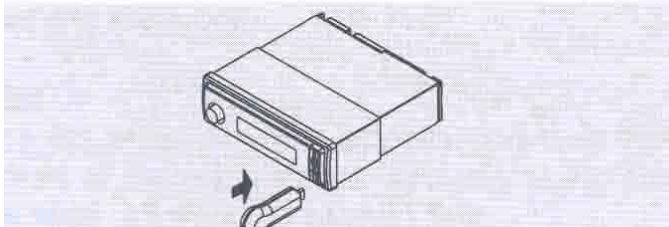


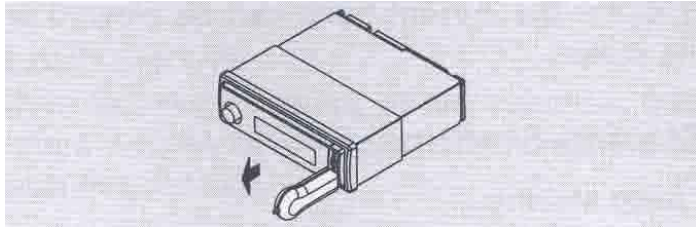
وارد کنید، دستگاه به طور اتوماتیک فایل های داخل کارت را خواهد خواند.

۲- خارج کردن کارت حافظه SD و یا MMC از دستگاه دکمه SRC را فشار دهید تا دستگاه در وضعیت بدون کارت SD قرار گیرد. دکمه خارج کردن کارت را فشار دهید و کارت را خارج نمایید.



۳- میموری کارت (USB) را در محل خود بر روی دستگاه وارد کنید. دستگاه به طور اتوماتیک فایل های داخل USB را خواهد خواند.





۴- خارج کردن میموری کارت ( USB )  
 دکمه SRC را فشار دهید تا دستگاه در حالت بدون  
 USB قرار گیرد و میموری کارت را خارج کنید.


### استفاده از حالت دیسک

اگر دیسک از قبل داخل دستگاه در حال پخش نباشد، دکمه SRC را روی پانل جلو یا روی ریموت کنترل فشار داده و دستگاه را در وضعیت دیسک قرار دهید. برای خواندن فایل‌های موجود بر روی کارت حافظه ( SD ) و یا فلش میموری ( USB ) که قبلاً بر روی دستگاه نصب شده‌اند، با فشار دادن دکمه SRC حالت SD یا USB را فعال کنید در تصویر زیر شکل صفحه مانیتور در حالت پخش دیسک دیده می‌شود.



- ۱- نشان دهنده منبع پخش
- ۲- شماره قطعه صوتی و یا تصویری فعلی و تعداد کل قطعات
- ۳- نام قطعه موزیک
- ۴- پوشه صوتی
- ۵- پوشه عکس
- ۶- پوشه تصویری (ویدیو)

### قرار دادن دیسک در داخل دستگاه



دکمه  (شماره ۱۴) را فشار دهید تا پانل جلو پایین بیاید.

دیسک را در داخل شیار قرار دهید. دستگاه به طور اتوماتیک به وضعیت دیسک تغییر خواهد یافت

توجه : لطفاً قبل از وارد کردن دیسک در داخل شیار از خالی بودن داخل شیار مطمئن شوید.

به محض وارد کردن دیسک در داخل شیار، دستگاه به طور اتوماتیک از حالت قبلی خارج شده و در حالت DVD قرار می‌گیرد.


## خارج کردن دیسک

دکمه  را فشار دهید تا پانل جلو باز شود. دکمه  را فشار دهید تا دیسک خارج شود. توجه: بعد از خارج کردن دیسک، دستگاه در وضعیت رادیو قرار می‌گیرد. می‌توانید دیسک در حالت خاموش بودن دستگاه خارج کنید. در این حالت، بعد از خارج کردن دیسک، دستگاه خاموش خواهد ماند.

## پخش دیسک

۱- وقتی که دیسک در داخل شیار دستگاه قرار گرفت، صفحه نمایش کلمه **LOAD** را نشان می‌دهد. برای **MP3** و یا دیسکی دارای فایل‌های مخلوط می‌باشد، زمان خواندن ممکن است تا ۱ دقیقه طول بکشد در این موقع در صفحه پانل، کلمه **READ** نمایش داده می‌شود.

READ--

- ۲- اگر ایرادی در حین پخش دیسک بروز بیاید کلمه **ERROR** در صفحه نمایش داده می‌شود.
- ۳- برای **CD** و **DVD**، علامت **VCD** یا **CD** در صفحه نمایش داده می‌شود.
- ۴- در حین پخش فایل‌های **MP3/WMA** علامت **MP3/WMA** در صفحه نمایش داده می‌شود.
- ۵- برای **DVD**، علامت **DVD** بر روی صفحه نمایش داده شده و عنوان **DVD** نیز دیده می‌شود. کلمه **ENTER** و یا  را بر روی ریموت کنترل فشار دهید تا پخش شروع شود.

## نوع فرمت فایل‌های قابل پخش

فایل صوتی : WMA , MP3

فایل تصویری: Xvid , MPEG 1 (\*.dat) , MPEG 2 (\*.vob)

فایل تصویر: JPEG (\*.jpg)

پخش فایل‌های صوتی، تصویر و ویدیو

زمانی که فایل صوتی، تصویر و ویدیو پخش می‌شود اطلاعات مربوط به نوع فایل، فولدر مربوطه و لیست فایل‌ها در صفحه مانیتور و نام File/folder در قسمت بالای صفحه نمایش داده می‌شود.

## انتخاب نوع فایل

استفاده کنید.



AUDIO

PICTURE

VIDEO

از دکمه‌های ▲ / ▼ برای انتخاب

دکمه ENTER را فشار داده و انتخاب کنید.

## انتخاب پوشه (FOLOER)

لیست پوشه‌ها را با دکمه‌های ◀ / ▶ و پوشه مورد نظر را با دکمه‌های ▶ / ◀ انتخاب کرده و دکمه ENTER را فشار دهید.

## انتخاب فایل

برای انتخاب لیست فایل از دکمه‌های ▶ / ◀ و انتخاب فایل دلخواه از دکمه‌های ▶ / ◀ استفاده کنید و دکمه ENTER را فشار دهید تا فایل پخش شود. برای تصویر دکمه ▶▶ فشار دهید تا نمایش تصاویر به صورت پیوسته انجام گیرد. دکمه PROG را فشار دهید تا نوع تصویر در حال نمایش را انتخاب کنید.

در حال پخش موزیک دکمه ■ را فشار دهید تا پخش متوقف شود و سپس دکمه ▶▶ را برای برگشت فشار دهید.

## انتخاب قطعه مورد نظر

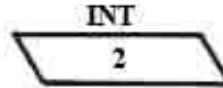
دکمه‌های ▶▶ و ◀◀ را برای عبور به قطعه (TRACK) بعدی فشار دهید.

دکمه‌های شماره 9-1 و 0 و 10+ را بر روی ریموت کنترل برای انتخاب قطعه مورد نظر فشار دهید.

## حرکت سریع به جلو و عقب در حین پخش

دکمه ▶▶ و ◀◀ را برای مدت ۲ ثانیه یک‌بار و یا چند بار فشار دهید تا در حین پخش قطعه با سرعت X20 , X8 , X4 , X2 ( یعنی سرعت ۲ برابر، ۴ برابر، ۸ برابر، ۲۰ برابر ) به جلو و یا عقب حرکت کند.

- در خلال حرکت سریع به جلو و یا عقب، دکمه **||▶** را به آرامی فشار دهید تا پخش در وضعیت سرعت عادی قرار گیرد.
- در خلال حرکت سریع به جلو و یا عقب صدا قطع خواهد بود.
- در حالت پخش کوتاه مدت کلیه قطعات موزیک و یا ویدیو به دنبال هم (INTRO برای CD , VCD) شما می‌تواند ابتدای قطعات موزیک و یا ویدیو را به مدت ۱۰ ثانیه گوش کرده و یا تماشا کنید.
- ۱- در خلال پخش، دکمه **INT** را یک بار فشار دهید. کلمه **INT ON/OFF** بر روی صفحه ظاهر خواهد شد.
- ۲- کلمه **INT** را دو بار فشار دهید تا قطعه‌ای که در حال پخش می‌باشد انتخاب شود.



روی پانل

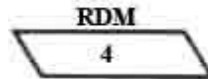
### پخش تصادفی قطعات موزیک و ویدیو ( برای MP3 / VCD / CD )

شما می‌توانید تمام قطعات را به صورت تصادفی (خارج از ترتیب فایل‌ها) پخش کنید.

۱- در خلال پخش، دکمه **RDM** را یک بار و یا بیشتر فشار دهید.

- علامت **RDM** بر روی صفحه ظاهر خواهد شد.

۲- دکمه **RDM** را دو بار فشار دهید تا پخش در وضعیت عادی قرار گیرد.



روی پانل



• تکرار یک قطعه و یا تمام قطعات موزیک و ویدیو

در خلال پخش دکمه RPT را یک بار و یا بیشتر فشار دهید.

- علامت RPT بر روی صفحه ظاهر می شود.

- برای VCD/CD بر روی صفحه علامت RPT OFF → RPT ALL → RPT ONE

( غیر فعال کردن تکرار → تکرار تمام قطعات → تکرار یک قطعه ) ظاهر می شود

یعنی با یک بار فشار دادن دکمه RPT یک قطعه تکرار خواهد شد. با دو بار فشار دادن آن تمام قطعات یک بار تکرار خواهند شد و با

سه بار فشار دادن، حالت تکرار غیر فعال خواهد شد.

**برای DVD:** بر روی صفحه علامت RPT OFF → RPT TITLE → RPT CHAPTER ظاهر خواهد شد.

**برای فایل دیسک:** بر روی صفحه علامت RPT OFF → RPT TITLE → RPT CHAPTER ظاهر خواهد شد.

**تکرار A → B**

- بر روی قطعه ای از فایل دکمه A → B را بر روی ریموت کنترل جهت مشخص کردن نقطه شروع و تکرار فشار دهید

بر روی صفحه کلمه REPEAT A ظاهر می شود.

- دکمه A → B را مجدد برای مشخص کردن نقطه پایان تکرار فشار دهید، بر روی صفحه علامت REPEAT A → B ظاهر

شده و از نقطه شروع انتخاب شده پخش شروع می گردد.

- در زمان دلخواه دکمه  $A \rightarrow B$  را بار دیگر فشار دهید، حالت تکرار غیر فعال می‌شود.
- بر روی صفحه علامت  $A \rightarrow B$  CANCEL ظاهر می‌شود.



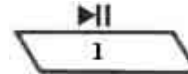
بر روی ریموت کنترل

### توقف پخش

- در خلال پخش دکمه  $\blacktriangleright\parallel$  برای توقف پخش فشار دهید.
- صدا قطع می‌شود
- دکمه PAUSE بر روی صفحه مانیتور نمایش داده شده و کلمه PAUSE بر روی صفحه پانل به صورت چشمک زن مشاهده می‌شود. دکمه  $\blacktriangleright\parallel$  را دو بار فشار دهید تا پخش ادامه یابد.




بر روی ریموت کنترل



بر روی پانل

**PBC کنترل پخش (فقط برای VCD)**

۱- اگر شما CD را داخل دستگاه قرار دهید و دکمه  شماره ۲ در روی ریموت کنترل (را فشار دهید پخش از اولین قطعه موزیک و یا ویدیو به صورت اتوماتیک شروع می‌شود).

۲- دکمه PBC را فشار دهید تا منو نمایش داده شود. دکمه‌های **▶▶** و **◀◀** و یا شماره‌های روی ریموت کنترل را برای انتخاب قطعه مورد نظر فشار دهید. دکمه **■** را فشار دهید. تا به منو برگردید سپس دکمه PBC را مجدداً فشار داده و از منو خارج شوید.



بر روی ریموت کنترل

**: GO TO**

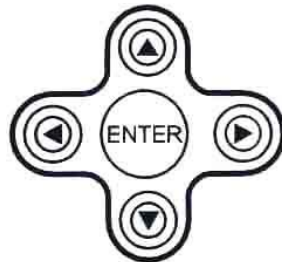
برای رفتن به روی VCD و یا DVD دکمه GO TO را بر روی ریموت کنترل فشار دهید. عنوان قطعه و یا DVD بر روی مانیتور در قسمت بالای صفحه ظاهر می‌شود. قطعه‌ای که در حال پخش شدن است با رنگ تیره مشخص می‌شود. با استفاده از دکمه‌های **▶ / ◀** قطعه مورد نظر را انتخاب کنید. از دکمه‌های شماره روی ریموت کنترل برای انتخاب شماره استفاده کنید. دکمه ENTER را فشار دهید تا تأیید شود.



بر روی ریموت کنترل

**PROGRAM**

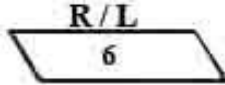
- دکمه PROG را برای نمایش دادن لیست برنامه‌ها فشار دهید. دکمه‌های ▲ / ▼ و یا ◀ / ▶ روی ریموت کنترل را برای انتخاب برنامه مورد نظر فشار دهید.
- برای DVD عنوان و شماره قسمت مورد نظر را انتخاب کنید.
- برای CD , VCD شماره قسمت مورد نظر را انتخاب کنید.
- دکمه **▶||** را برای پخش فشار دهید و یا با مکان یاب روی ریموت کنترل "PLAY" را انتخاب کرده و دکمه ENTER برای پخش فشار دهید.
- اگر می‌خواهید لیست را حذف کنید. مکان یاب را به روی "CLEAR" برده و ENTER را فشار دهید تا تمام برنامه‌ها حذف شود.
- دکمه PROG را دوباره فشار دهید تا از پخش برنامه خارج شود.



بر روی ریموت کنترل

### انتخاب زبان پخش سیستم صوتی DVD

اگر DVD را دارای قابلیت صوتی چند زبانه باشد با فشار دادن دکمه AUDIO و یا R/L زبان مورد نظر را انتخاب کنید



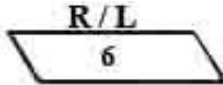
روی پانل



روی ریموت کنترل

### انتخاب سیستم صوتی VCD

دکمه R/L برای انتخاب کانال صوتی بر روی VCD فشار دهید



روی پانل



### انتخاب زیر عنوان در DVD

دکمه SUB.T را بر روی ریموت کنترل برای انتخاب زیر عنوان Language (زبان) فشار دهید. بدین طریق اگر DVD دارای زیر عنوان انتخاب زبان باشد نمایش داده می‌شود.



بر روی ریموت کنترل

### انتخاب عنوان DVD

دکمه TITLE را برای نمایش عنوان و یا لیست بخش‌ها فشار دهید. از دکمه‌ها  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  ،  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  و یا شماره‌ها ی روی ریموت کنترل برای انتخاب استفاده کرده و دکمه ENTER را برای پخش فشار دهید



روی ریموت کنترل

### انتخاب DVD ANGLE

دکمه ANGLE را فشار دهید. اگر DVD دارای قابلیت Multiple-Angle View باشد (نمایش نوشته‌ها به زبان‌ها ی مختلف بر روی فیلم) این حالت نمایش داده می‌شود.



روی ریموت کنترل

### Zoom

دکمه ZOOM را فشار دهید تصویر به اندازه مورد نظر بزرگ خواهد شد

X2 → X3 → X4 → X1/2 → X1/3 → X1/4 → OFF

بر روی ریموت کنترل

دکمه **SETUP** را برای نمایش منوی تنظیم بر روی مانیتور فشار دهید.

از دکمه‌های ◀ / ▶ ای انتخاب قسمت مورد نظر استفاده کنید. مثلاً **SYTEM - LANGUAGE – VIDEO**



**تنظیم سیستم DVD**

از دکمه‌های ▲ / ▼ ، ▶ / ◀ برای انتخاب استفاده کرده و با دکمه **ENTER** آن را تایید کنید.



**سیستم تصویر**

- سیستم مورد نظر را انتخاب کنید. NTSC/PAL60/PAL/AUTO

**نوع تصویر**

4 : 3 PS / 4 : 3LB / 16 : 9

نوع تصویر را برای تماشای فیلم‌های صفحه پهن انتخاب کنید.

4 : 3 Pan Scan : برای تلویزیون 4 : 3، کناره‌های چپ و راست تصویر بریده خواهد شد.

4 : 3 Letter Box : برای تلویزیون 4 : 3 نوار سیاه رنگ در بالا و پایین صفحه ظاهر خواهد شد.

16 : 9 : برای تلویزیون صفحه پهن

**PASSWORD - گذر واژه**

۱- شماره 0000 (چهار صفر) را بر روی کنترل فشار دهید، سپس دکمه ENTER را فشار دهید.

۲- گذر واژه را ثبت کرده و در جای مطمئنی جهت استفاده‌های بعدی نگهدارید.

در صورت فراموش کردن گذر واژه، لطفاً رقم 0000 را وارد کرده و گذر واژه را مجدداً تنظیم کنید.



**RATING**

این گزینه مربوط به درجه بندی DVD از نظر سنی می باشد. ( در صورت موجود سیستم بر روی DVD )  
درجه بندی از ۱ تا ۸ می باشد.

درجه ۱ دارای بیشترین محدودیت پخش و درجه ۸ دارای کمترین محدودیت می باشد.  
تنظیم اصلی بر روی درجه ۸ می باشد.





**DOWNMIX**

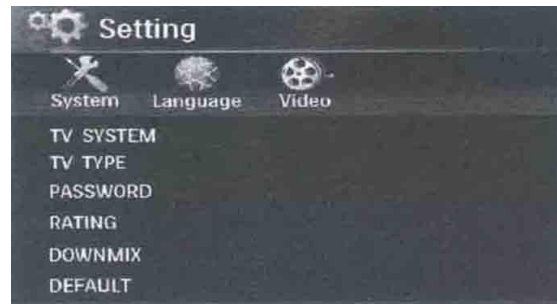
این گزینه حالت صدای ترکیبی را از دو بلندگو فعال می کند.

**DEEALUT : RESTORE**

در صورت انتخاب این گزینه، دستگاه به تنظیمات اصلی برخواهد گشت.

**DVD Language Setup**

از دکمه‌های  /  /  /  انتخاب استفاده کرده و با دکمه ENTER آنرا تایید کنید.



## OSD Language

یکی از زبان ها را که با آن آشنایی دارید انتخاب کنید تا منوی سیستم نمایش داده شود.

## AUDIO LANG

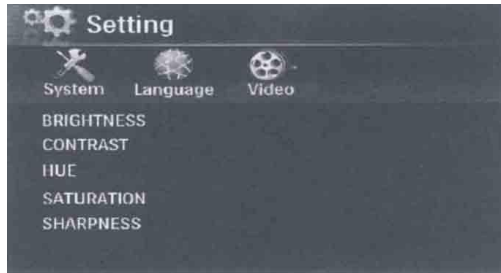
یکی از زبان ها را که با آن آشنایی دارید انتخاب کنید. صدای فیلم با این زبان شنیده خواهد شد. (در صورت موجود بودن فایل صوتی مربوط به زبان مورد نظر در روی DVD)

## SUBTITLE LANG

بر روی این گزینه زبانی را که با آن آشنایی دارید انتخاب کنید تا نمایش زیر عنوان های DVD با آن زبان انجام گیرد. (در صورت موجود بودن فایل زبان مورد نظر در DVD)

## MENU LANG

زبان مورد نظر را که با آن آشنایی دارید برای نمایش منوی DVD انتخاب کنید. (در صورت موجود بودن فایل زبان مورد نظر در DVD)



## DVD Video (تنظیمات مربوط به تصویر)

از دکمه‌های  /  و  /  انتخاب استفاده کنید.

**BRIGHTNESS (تنظیم میزان نور مانیتور)**

با کلید های ▲ / ▼ میزان نور را از 0 تا 12 تنظیم کنید.

**CONTRAST (تنظیم کنتراست)**

کنتراست تصویر را روی صفحه مانیتور از 0 تا 12 تنظیم کنید.

**HUE**

گزینه مربوط به تنظیم تصویر روی مانیتور بوده و با دکمه های ▲ / ▼ از +6 تا -6 تنظیم می گردد.

**SATURATION**

گزینه مربوط به تنظیم تصویر روی مانیتور بوده و با دکمه های ▲ / ▼ از 0 تا 12 تنظیم کنید.

**SHARPNESS**

گزینه مربوط به تنظیم تصویر روی مانیتور بوده و با دکمه های ▲ / ▼ از 0 تا 8 تنظیم می گردد.

